Parlament Europejski
2019-2024

Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów

2023/0323(COD)

18.12.2023

POPRAWKI
26 - 223

Projekt sprawozdania
Róża Thun und Hohenstein
(PE756.002v01-00)

Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zwalczania opóźnień w płatnościach w transakcjach handlowych

Wniosek dotyczący rozporządzenia
(COM(2023)0533 – C9-0338/2023 – 2023/0323(COD))

Poprawka 26
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(2) Wiele płatności w transakcjach handlowych między podmiotami gospodarczymi lub między podmiotami gospodarczymi a organami publicznymi dokonywanych jest po terminie uzgodnionym w umowie lub określonym w ogólnych warunkach handlowych lub w prawie.	(2) Wiele płatności w transakcjach handlowych między podmiotami gospodarczymi lub między podmiotami gospodarczymi a organami publicznymi dokonywanych jest po terminie uzgodnionym w umowie lub określonym w ogólnych warunkach handlowych lub w prawie***, mimo że towary zostały dostarczone lub usługi zostały wykonane***.

Or. en

Poprawka 27
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Opóźnienia w płatnościach mają bezpośredni wpływ na płynność i przewidywalność przepływów środków pieniężnych, przez co zwiększają zapotrzebowanie na kapitał obrotowy i ***utrudniają przedsiębiorstwu dostęp do finansowania zewnętrznego***. Wpływa to negatywnie na konkurencyjność, zmniejsza produktywność, prowadzi do zwolnień z pracy, zwiększa prawdopodobieństwo niewypłacalności i upadłości oraz stanowi jedną z głównych przeszkód w rozwoju. Szkodliwe skutki opóźnień w płatnościach rozciągają się na całe łańcuchy dostaw, ponieważ opóźnienia te są często przenoszone na dostawców. Te negatywne konsekwencje w dużym stopniu dotykają	(3) Opóźnienia w płatnościach ***i odroczone płatności na okresy dłuższe niż przewidziane prawem*** mają bezpośredni wpływ na płynność i przewidywalność przepływów środków pieniężnych, przez co zwiększają zapotrzebowanie na kapitał obrotowy i ***obniżają rentowność, gdy wierzyciel musi uzyskać finansowanie zewnętrzne z powodu opóźnień w płatnościach***. Wpływa to negatywnie na konkurencyjność, zmniejsza produktywność ***i zatrudnienie***, prowadzi do zwolnień z pracy, zwiększa prawdopodobieństwo niewypłacalności i upadłości oraz stanowi jedną z głównych przeszkód w rozwoju***, biorąc również pod uwagę, że inflacja zmniejsza realną***

małe i średnie przedsiębiorstwa (MŚP), które są zależne od regularnych i przewidywalnych przepływów środków pieniężnych. Dla gospodarki unijnej opóźnienia w płatnościach stanowią zatem problem ze względu na ich negatywne konsekwencje gospodarcze i społeczne.

wartość kredytów w czasie. Szkodliwe skutki opóźnień w płatnościach rozciągają się na całe łańcuchy dostaw, ponieważ opóźnienia te są często przenoszone na dostawców. Te negatywne konsekwencje w dużym stopniu dotykają małe i średnie przedsiębiorstwa (MŚP), które są zależne od regularnych i przewidywalnych przepływów środków pieniężnych. Dla gospodarki unijnej opóźnienia w płatnościach stanowią zatem problem ze względu na ich negatywne konsekwencje gospodarcze i społeczne. ***Ryzyko takich negatywnych skutków znacznie wzrasta w okresach spowolnienia gospodarczego, kiedy uzyskanie dostępu do finansowania jest trudniejsze.***

Or. en

Poprawka 28
Eugen Jurzyca

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Opóźnienia w płatnościach mają bezpośredni wpływ na płynność i przewidywalność przepływów środków pieniężnych, przez co zwiększają zapotrzebowanie na kapitał obrotowy i utrudniają przedsiębiorstwu dostęp do finansowania zewnętrznego. Wpływa to negatywnie na konkurencyjność, zmniejsza produktywność, prowadzi do zwolnień z pracy, zwiększa prawdopodobieństwo niewypłacalności i upadłości oraz stanowi jedną z głównych przeszkód w rozwoju. Szkodliwe skutki opóźnień w płatnościach rozciągają się na całe łańcuchy dostaw, ponieważ opóźnienia te są często przenoszone na dostawców. Te negatywne konsekwencje ***w dużym stopniu*** dotykają małe i średnie przedsiębiorstwa (MŚP)***, które są zależne od regularnych***	(3) Opóźnienia w płatnościach mają bezpośredni wpływ na płynność i przewidywalność przepływów środków pieniężnych, przez co zwiększają zapotrzebowanie na kapitał obrotowy i utrudniają przedsiębiorstwu dostęp do finansowania zewnętrznego. Wpływa to negatywnie na konkurencyjność, zmniejsza produktywność, prowadzi do zwolnień z pracy, zwiększa prawdopodobieństwo niewypłacalności i upadłości oraz stanowi jedną z głównych przeszkód w rozwoju. Szkodliwe skutki opóźnień w płatnościach rozciągają się na całe łańcuchy dostaw, ponieważ opóźnienia te są często przenoszone na dostawców. Te negatywne konsekwencje dotykają małe i średnie przedsiębiorstwa (MŚP). Dla gospodarki unijnej opóźnienia w płatnościach stanowią

i przewidywalnych przepływów środków pieniężnych. Dla gospodarki unijnej opóźnienia w płatnościach stanowią zatem problem ze względu na ich negatywne konsekwencje gospodarcze i społeczne.

zatem problem ze względu na ich negatywne konsekwencje gospodarcze i społeczne***, przy czym interwencja regulacyjna powinna uwzględniać również korzyści wynikające z opóźnień w płatnościach w sytuacjach, które są korzystne dla obu stron – dłużnika i wierzyciela***.

Or. en

Poprawka 29
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Opóźnienia w płatnościach mają bezpośredni wpływ na płynność i przewidywalność przepływów środków pieniężnych, przez co zwiększają zapotrzebowanie na kapitał obrotowy i utrudniają przedsiębiorstwu dostęp do finansowania zewnętrznego. Wpływa to negatywnie na konkurencyjność, zmniejsza produktywność, prowadzi do zwolnień z pracy, zwiększa prawdopodobieństwo niewypłacalności i upadłości oraz stanowi jedną z głównych przeszkód w rozwoju. Szkodliwe skutki opóźnień w płatnościach rozciągają się na całe łańcuchy dostaw, ponieważ opóźnienia te są często przenoszone na dostawców. Te negatywne konsekwencje w dużym stopniu dotykają małe i średnie przedsiębiorstwa (MŚP), które są zależne od regularnych i przewidywalnych przepływów środków pieniężnych. Dla gospodarki unijnej opóźnienia w płatnościach stanowią zatem problem ze względu na ich negatywne konsekwencje gospodarcze i społeczne.	(3) Opóźnienia w płatnościach mają bezpośredni wpływ na płynność i przewidywalność przepływów środków pieniężnych, przez co zwiększają zapotrzebowanie na kapitał obrotowy i utrudniają przedsiębiorstwu dostęp do finansowania zewnętrznego. Wpływa to negatywnie na konkurencyjność, zmniejsza produktywność, prowadzi do zwolnień z pracy, zwiększa prawdopodobieństwo niewypłacalności i upadłości oraz stanowi jedną z głównych przeszkód w rozwoju. Szkodliwe skutki opóźnień w płatnościach rozciągają się na całe łańcuchy dostaw, ponieważ opóźnienia te są często przenoszone na dostawców. Te negatywne konsekwencje w dużym stopniu dotykają małe i średnie przedsiębiorstwa (MŚP) ***oraz mikroprzedsiębiorstwa***, które są zależne od regularnych i przewidywalnych przepływów środków pieniężnych. Dla gospodarki unijnej opóźnienia w płatnościach stanowią zatem problem ze względu na ich negatywne konsekwencje gospodarcze i społeczne.

Or. ro

Poprawka 30
Deirdre Clune

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(3a) Sektor zaangażowany w produkcję, dystrybucję i sprzedaż detaliczną wolno rotujących produktów związanych z kulturą cechuje się wyjątkową organizacją w ramach szerszego krajobrazu handlu detalicznego: modelem biznesowym, który przynosi korzyści wszystkim zaangażowanym stronom, gdyż uwzględnia strukturę sektora kreatywnego i sektora kultury jako sektorów utrzymujących duże zapasy z unikalnymi, powolnymi cyklami operacyjnymi i powolną rotacją zapasów; modelem biznesowym dostosowanym do charakterystycznych cech wolno rotujących i wolno sprzedających się produktów związanych z kulturą o wewnętrznej wartości, niespotykanym w innych rodzajach handlu detalicznego.

Or. en

Uzasadnienie

Most books, apart from bestsellers, stay on bookshop shelves for 6 to 12 months or even longer before selling. This means that a bookshop's stock rotates (i.e., the entire stock is sold) less frequently than in other retail sectors (on average every 3.43 months) and, therefore, bookshops do not make an immediate profit on the books they stock. If one compares this to the trade in perishable goods, where stock rotation is by nature much quicker, the difference between a slow-moving product (book) and a faster-moving product becomes evident. Payment and invoicing obligations should, therefore, also be differentiated. Book publishers, in turn, rely on a healthy network of booksellers to display the wealth of titles that underpin Europe's cultural diversity and that make book publishing the largest cultural industry in the EU. Longer payment terms also reflect the long-term investments that publishers make on authors, who get paid in advance but might need months or years to become successful, and require the exposure of their books in the highest possible number of outlets.

Poprawka 31
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann, Lara Comi, Maria da Graça Carvalho

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) Chociaż ułatwienia w ramach sądowego dochodzenia roszczeń związanych z opóźnieniami w płatnościach przewidziano już w rozporządzeniach Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 805/2004[2], (WE) nr 1896/2006[3], (WE) nr 861/2007[4] oraz (UE) nr 1215/2012[5], to aby zniechęcić do opóźnień w płatnościach w transakcjach handlowych, konieczne jest ustanowienie przepisów uzupełniających.	(4) Ułatwienia w ramach sądowego dochodzenia roszczeń związanych z opóźnieniami w płatnościach przewidziano już w rozporządzeniach Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 805/2004[2], (WE) nr 1896/2006[3], (WE) nr 861/2007[4] oraz (UE) nr 1215/2012[5], to aby zniechęcić do opóźnień w płatnościach w transakcjach handlowych, konieczne jest ustanowienie przepisów uzupełniających. ***Wprowadzone tam procedury stosowane są w różny sposób w poszczególnych państwach członkowskich. W szczególności postępowanie w sprawie europejskiego nakazu zapłaty nie jest stosowane w ten sam sposób we wszystkich państwach członkowskich, a czas trwania postępowania znacznie się różni[39a]. Szersze wykorzystanie tych instrumentów pozwoliłoby jednak przedsiębiorstwom na szybsze uzyskanie rekompensaty. Procedury europejskie, o których mowa powyżej, nie są wystarczająco dobrze znane przedsiębiorstwom, obywatelom, specjalistom i sądom. W związku z tym należy podjąć działania mające na celu zwiększenie ich skuteczności i ich popularyzację. Dzięki skróceniu odpowiednich terminów i wprowadzeniu elektronicznego przetwarzania procedury staną się atrakcyjniejsze. Państwa członkowskie mają również obowiązek zapewnienia zgodności z maksymalnym czasem trwania procedury.***
[2] Rozporządzenie (WE) nr 805/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie utworzenia	[2] Rozporządzenie (WE) nr 805/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie utworzenia

Europejskiego Tytułu Egzekucyjnego dla roszczeń bezspornych (Dz.U. L 143 z 30.4.2004, s. 15).

[2] Rozporządzenie (WE) nr 1896/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. ustanawiające postępowanie w sprawie europejskiego nakazu zapłaty (Dz.U. L 399 z 30.12.2006, s. 1).

[4] Rozporządzenie (WE) nr 861/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lipca 2007 r. ustanawiające europejskie postępowanie w sprawie drobnych roszczeń (Dz.U. L 199 z 31.7.2007, s. 1).

[5] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1215/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych (Dz.U. L 351 z 20.12.2012, s. 1).

Europejskiego Tytułu Egzekucyjnego dla roszczeń bezspornych (Dz.U. L 143 z 30.4.2004, s. 15).

[2] Rozporządzenie (WE) nr 1896/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. ustanawiające postępowanie w sprawie europejskiego nakazu zapłaty (Dz.U. L 399 z 30.12.2006, s. 1).

[4] Rozporządzenie (WE) nr 861/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lipca 2007 r. ustanawiające europejskie postępowanie w sprawie drobnych roszczeń (Dz.U. L 199 z 31.7.2007, s. 1).

[5] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1215/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych (Dz.U. L 351 z 20.12.2012, s. 1).

[39a] Sprawozdanie Komisji dotyczące stosowania rozporządzenia (WE) nr 1896/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego postępowanie w sprawie europejskiego nakazu zapłaty.

Or. en

Uzasadnienie

Existing mechanisms need to be optimized before creating new instruments such as the enforcement authorities mentioned here. The European order for payment procedure was introduced to simplify and speed up the recovery of outstanding debts, to reduce procedural costs and to provide creditors, especially SMEs, with a quick and efficient legal instrument - an objective that is as valid today as it was when the Regulation was adopted. The Commission's 2015 report found that the Regulation generally appears to work reliably and satisfactorily. The application of the Regulation has generally improved, simplified and accelerated the processing of uncontested pecuniary claims in cross-border disputes. However, the European procedure is not sufficiently well known among businesses, citizens, professionals and courts. Further education is therefore needed, both at European level and in the Member States. The Regulation should be effectively and actively promoted by informing the public and professionals about the European order for payment procedure. The functioning of the procedure could be further improved by ensuring electronic processing and by Member States giving more thought to whether centralized processing of cases under the procedure would be useful.

Poprawka 32
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/7/UE[6] ustanawia przepisy dotyczące zwalczania opóźnień w płatnościach w transakcjach handlowych. W 2019 r. Parlament Europejski wskazał szereg niedociągnięć tej dyrektywy. W strategii MŚP na rzecz zrównoważonej i cyfrowej Europy[7] wezwano do zapewnienia MŚP środowiska wolnego od opóźnień w płatnościach oraz skuteczniejszego egzekwowania dyrektywy 2011/7/UE. W 2021 r. w opinii platformy ds. dostosowania się do wymogów przyszłości zwrócono uwagę na zagadnienia, które mają kluczowy charakter przy wdrażaniu tej dyrektywy. Główne niedociągnięcia wskazane w tych inicjatywach dotyczą: niejednoznacznych przepisów w odniesieniu do „rażącej nieuczciwości" dotyczących terminów płatności w transakcjach między przedsiębiorstwami, nieuczciwych praktyk w zakresie płatności oraz terminów dotyczących procedur przyjęcia i weryfikacji; zryczałtowanej rekompensaty; asymetrii między przepisami dotyczącymi warunków płatności w transakcjach między organami administracji a przedsiębiorstwami oraz w transakcjach między przedsiębiorstwami; braku maksymalnego terminu płatności w przypadku transakcji handlowych między przedsiębiorstwami; braku monitorowania zgodności i egzekwowania prawa; braku narzędzi służących do zwalczania asymetrii informacji; narzędzi dla wierzycieli umożliwiających im podjęcie działań	(6) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/7/UE[6] ustanawia przepisy dotyczące zwalczania opóźnień w płatnościach w transakcjach handlowych. W 2019 r. Parlament Europejski wskazał szereg niedociągnięć tej dyrektywy. W strategii MŚP na rzecz zrównoważonej i cyfrowej Europy[7] wezwano do zapewnienia MŚP środowiska wolnego od opóźnień w płatnościach oraz skuteczniejszego egzekwowania dyrektywy 2011/7/UE. W 2021 r. w opinii platformy ds. dostosowania się do wymogów przyszłości zwrócono uwagę na zagadnienia, które mają kluczowy charakter przy wdrażaniu tej dyrektywy. Główne niedociągnięcia wskazane w tych inicjatywach dotyczą: niejednoznacznych przepisów w odniesieniu do „rażącej nieuczciwości" dotyczących terminów płatności w transakcjach między przedsiębiorstwami, nieuczciwych praktyk w zakresie płatności oraz terminów dotyczących procedur przyjęcia i weryfikacji; zryczałtowanej rekompensaty; asymetrii między przepisami dotyczącymi warunków płatności w transakcjach między organami administracji a przedsiębiorstwami oraz w transakcjach między przedsiębiorstwami; ***asymetrii w sile przetargowej między dużymi i silniejszymi dłużnikami a małymi wierzycielami;*** braku maksymalnego terminu płatności w przypadku transakcji handlowych między przedsiębiorstwami; braku monitorowania zgodności i egzekwowania prawa; braku narzędzi służących do

wobec dłużników oraz braku synergii z ramami zamówień publicznych.	zwalczania asymetrii informacji; narzędzi dla wierzycieli umożliwiających im podjęcie działań wobec dłużników oraz braku synergii z ramami zamówień publicznych.
_____	_____
[6] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/7/UE z dnia 16 lutego 2011 r. w sprawie zwalczania opóźnień w płatnościach w transakcjach handlowych (Dz.U. L 48 z 23.2.2011, s. 1).	[6] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/7/UE z dnia 16 lutego 2011 r. w sprawie zwalczania opóźnień w płatnościach w transakcjach handlowych (Dz.U. L 48 z 23.2.2011, s. 1).
[7] COM (2020)0103 final.	[7] COM (2020)0103 final.

Or. en

Poprawka 33
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann, Lara Comi, Maria da Graça Carvalho

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Należy wprowadzić przepisy zapobiegające opóźnieniom w płatnościach w transakcjach handlowych, obejmujących odpłatną dostawę towarów lub odpłatne świadczenie usług***, bez względu na to, czy są one realizowane między przedsiębiorcami czy między przedsiębiorcami a instytucjami/podmiotami zamawiającymi, jeżeli te instytucje/podmioty są dłużnikami, biorąc pod uwagę fakt, że wskazane instytucje/podmioty zamawiające dokonują znacznych płatności na rzecz przedsiębiorstw***.	(8) Należy wprowadzić przepisy zapobiegające opóźnieniom w płatnościach w transakcjach handlowych, obejmujących odpłatną dostawę towarów lub odpłatne świadczenie usług***. Ponieważ instytucje/organy zamawiające przetwarzają znaczącą liczbę płatności na rzecz przedsiębiorstw, a w ostatnich latach odnotowano znaczną liczbę opóźnień w płatnościach, konieczne jest ustalenie obowiązkowego terminu płatności dla tych transakcji wynoszącego 30 dni kalendarzowych***. ***Między przedsiębiorstwami często wymagany jest dłuższy okres płatności. Z tego powodu w transakcjach między przedsiębiorstwami termin płatności nie może przekraczać 60 dni kalendarzowych od otrzymania faktury. W niektórych sektorach, ze względu na szczególne cechy modelu finansowania, konieczne jest jednak***

uzgodnienie jeszcze dłuższych okresów płatności. Dotyczy to w szczególności towarów sezonowych i wolno rotujących produktów. Dlatego też, w kontekście indywidualnych przypadków, powinno być możliwe uzgodnienie dłuższych terminów płatności w ramach poszczególnych umów. Takie porozumienie musi być wyraźnie sformułowane i nie może być narzucone jednostronnie jako ogólne warunki. Ponadto porozumienie nie może być rażąco nieuczciwe względem interesów wierzyciela. Przyjmuje się już, że jeśli dłużnik jest małym lub średnim przedsiębiorstwem, nie ma miejsca rażąca nierówność. Rażąca nieuczciwość ma miejsce, gdy odstępstwo od standardowego terminu 60 dni następuje bez obiektywnego powodu i narusza zasady dobrej wiary i uczciwości. Domniemywa się, że dotyczy to sytuacji, gdy uzgodniono termin płatności dłuższy niż 120 dni. Domniemanie to może zostać obalone w indywidualnych przypadkach.

Or. en

Poprawka 34
Antonius Manders

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Należy wprowadzić przepisy zapobiegające opóźnieniom w płatnościach w transakcjach handlowych, obejmujących odpłatną dostawę towarów lub odpłatne świadczenie usług, bez względu na to, czy są one realizowane między przedsiębiorcami czy między przedsiębiorcami a instytucjami/podmiotami zamawiającymi, jeżeli te instytucje/podmioty są dłużnikami, biorąc pod uwagę fakt, że wskazane	(8) Należy wprowadzić przepisy zapobiegające opóźnieniom w płatnościach w transakcjach handlowych, obejmujących odpłatną dostawę towarów lub odpłatne świadczenie usług, bez względu na to, czy są one realizowane między przedsiębiorcami czy między przedsiębiorcami a instytucjami/podmiotami zamawiającymi, jeżeli te instytucje/podmioty są dłużnikami, biorąc pod uwagę fakt, że wskazane

instytucje/podmioty zamawiające dokonują znacznych płatności na rzecz przedsiębiorstw.	instytucje/podmioty zamawiające dokonują znacznych płatności na rzecz przedsiębiorstw. ***Z przepisów tych powinny być wyłączone transakcje pomiędzy dużymi przedsiębiorstwami.***

Or. en

Uzasadnienie

Główną przyczyną opóźnień w płatnościach jest nierównowaga siły przetargowej. Ponieważ duże przedsiębiorstwa mają stosunkowo równą siłę przetargową, transakcje między dużym przedsiębiorstwem a innym dużym przedsiębiorstwem powinny być wyłączone z zakresu niniejszego rozporządzenia. Nie powinno to mieć zasadniczo zastosowania do transakcji między MŚP, ponieważ różnice w sile przetargowej między MŚP mogą być stosunkowo większe.

Poprawka 35
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(9a) Sektor związany z produkcją, dystrybucją i sprzedażą detaliczną wolno rotujących produktów związanych z kulturą cechuje się wyjątkową strukturą w szerszym krajobrazie handlu detalicznego. Jest to model biznesowy korzystny dla wszystkich zaangażowanych stron, ponieważ w jego ramach uznaje się sektory kreatywny i kultury za takie, w których utrzymuje się duże zapasy produktów o unikalnych, powolnych cyklach operacyjnych i powolnej rotacji. Jest to model biznesowy dostosowany do charakterystycznych cech produktów związanych z kulturą, mających wewnętrzną wartość, które rotują i sprzedają się powoli, i nie ma odpowiednika w innych rodzajach handlu detalicznego.

Or. ro

Poprawka 36
Geoffroy Didier, Laurence Sailliet

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	9a) Sektor zaangażowany w produkcję, dystrybucję i sprzedaż detaliczną wolno rotujących produktów związanych z kulturą cechuje się wyjątkową organizacją w ramach szerszego krajobrazu handlu detalicznego: modelem biznesowym, który przynosi korzyści wszystkim zaangażowanym stronom, gdyż uwzględnia strukturę sektora kreatywnego i sektora kultury jako sektorów utrzymujących duże zapasy z unikalnymi, powolnymi cyklami operacyjnymi i powolną rotacją zapasów; modelem biznesowym dostosowanym do charakterystycznych cech wolno rotujących i wolno sprzedających się produktów związanych z kulturą o wewnętrznej wartości, niespotykanym w innych rodzajach handlu detalicznego.

Or. en

Poprawka 37
Geoffroy Didier, Laurence Sailliet

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(9b) Sektor zaangażowany w produkcję, dystrybucję i sprzedaż detaliczną książek cechuje się wyjątkową organizacją w ramach szerszego krajobrazu handlu detalicznego; od dziesięcioleci rozwija zrównoważony model biznesowy polegający na stosowaniu długich i

elastycznych terminów płatności, którego głównym celem jest dostarczanie zróżnicowanej oferty książek wzbogacających europejską kulturę: model biznesowy, który przynosi korzyści wszystkim zaangażowanym stronom, gdyż uwzględnia szczególną strukturę księgarń jako podmiotów utrzymujących duże zapasy tysięcy unikalnych tytułów, z rzadką rotacją zapasów; model biznesowy dostosowany do charakterystycznych cech handlu książkami, uznający książki za wolno rotujące i wolno sprzedające się produkty związane z kulturą o wewnętrznej wartości, niespotykany w innych rodzajach handlu detalicznego.

Or. en

Poprawka 38
Róża Thun und Hohenstein

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Z zakresu stosowania niniejszego rozporządzenia powinny zostać wyłączone transakcje z udziałem konsumentów, płatności stanowiące odszkodowanie***,*** ***w tym płatności zakładów ubezpieczeń,*** oraz zobowiązania do zapłaty, które mogą zostać anulowane, odroczone lub uchylone w ramach postępowania upadłościowego lub restrukturyzacyjnego lub w związku z nimi, w tym postępowania dotyczącego restrukturyzacji zapobiegawczej, o którym mowa w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1023[8].	(10) Z zakresu stosowania niniejszego rozporządzenia powinny zostać wyłączone transakcje z udziałem konsumentów, płatności stanowiące odszkodowanie oraz zobowiązania do zapłaty, które mogą zostać anulowane, odroczone lub uchylone w ramach postępowania upadłościowego lub restrukturyzacyjnego lub w związku z nimi, w tym postępowania dotyczącego restrukturyzacji zapobiegawczej, o którym mowa w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1023[8]. ***Niniejsze rozporządzenie powinno jednak obejmować płatności dokonywane w ramach realizacji zobowiązań wynikających z umów ubezpieczenia. W zakres niniejszego rozporządzenia powinny wchodzić w szczególności płatności dokonywane z tytułu transakcji między zakładami ubezpieczeń a***

przedsiębiorstwami w zamian za dostawę towarów lub świadczenie usług za wynagrodzeniem, w tym jako rekompensata dla innych osób trzecich.

[8] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1023 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie ram restrukturyzacji zapobiegawczej, umorzenia długów i zakazów prowadzenia działalności oraz w sprawie środków zwiększających skuteczność postępowań dotyczących restrukturyzacji, niewypłacalności i umorzenia długów, a także zmieniająca dyrektywę (UE) 2017/1132, Dz.U. L 172 z 26.6.2019, s. 18).

[8] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1023 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie ram restrukturyzacji zapobiegawczej, umorzenia długów i zakazów prowadzenia działalności oraz w sprawie środków zwiększających skuteczność postępowań dotyczących restrukturyzacji, niewypłacalności i umorzenia długów, a także zmieniająca dyrektywę (UE) 2017/1132, Dz.U. L 172 z 26.6.2019, s. 18).

Or. en

Poprawka 39
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Z zakresu stosowania niniejszego rozporządzenia powinny zostać wyłączone transakcje z udziałem konsumentów, płatności stanowiące odszkodowanie, w tym płatności zakładów ubezpieczeń, oraz zobowiązania do zapłaty, które mogą zostać anulowane, odroczone lub uchylone w ramach postępowania upadłościowego lub restrukturyzacyjnego lub w związku z nimi, w tym postępowania dotyczącego restrukturyzacji zapobiegawczej, o którym mowa w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1023[8].	(10) Z zakresu stosowania niniejszego rozporządzenia powinny zostać wyłączone transakcje z udziałem konsumentów, płatności stanowiące odszkodowanie, w tym płatności zakładów ubezpieczeń***, odsetki związane z innymi płatnościami, na przykład na podstawie przepisów dotyczących czeków i weksli,*** oraz zobowiązania do zapłaty, które mogą zostać anulowane, odroczone lub uchylone w ramach postępowania upadłościowego lub restrukturyzacyjnego lub w związku z nimi, w tym postępowania dotyczącego restrukturyzacji zapobiegawczej, o którym mowa w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1023[8].

[8] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1023 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie ram restrukturyzacji zapobiegawczej, umorzenia długów i zakazów prowadzenia działalności oraz w sprawie środków zwiększających skuteczność postępowań dotyczących restrukturyzacji, niewypłacalności i umorzenia długów, a także zmieniająca dyrektywę (UE) 2017/1132, Dz.U. L 172 z 26.6.2019, s. 18).

[8] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1023 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie ram restrukturyzacji zapobiegawczej, umorzenia długów i zakazów prowadzenia działalności oraz w sprawie środków zwiększających skuteczność postępowań dotyczących restrukturyzacji, niewypłacalności i umorzenia długów, a także zmieniająca dyrektywę (UE) 2017/1132, Dz.U. L 172 z 26.6.2019, s. 18).

Or. en

Poprawka 40
Eugen Jurzyca

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Opóźnienia w płatnościach stanowią naruszenie postanowień umowy, które jest korzystne finansowo dla dłużników z uwagi na naliczanie niskich lub zerowych odsetek za opóźnienia w płatnościach lub powolne procedury ściągania należności. W celu odwrócenia tej tendencji i zniechęcenia do opóźnień w płatnościach konieczna jest więc zdecydowana zmiana w kierunku kultury szybkich płatności***, w której wszelkie zapisy uniemożliwiające naliczanie odsetek za opóźnienia w płatnościach są nieważne***. W związku z tym umowne terminy płatności należy ograniczyć do 30 dni kalendarzowych ***zarówno*** w transakcjach ***między przedsiębiorstwami, jak i*** między organami administracji a przedsiębiorstwami, w których to transakcjach dłużnikiem jest organ publiczny.	(11) Opóźnienia w płatnościach stanowią naruszenie postanowień umowy, które jest korzystne finansowo dla dłużników z uwagi na naliczanie niskich lub zerowych odsetek za opóźnienia w płatnościach lub powolne procedury ściągania należności. ***Z jednej strony,*** w celu odwrócenia tej tendencji i zniechęcenia do opóźnień w płatnościach konieczna jest więc zdecydowana zmiana w kierunku kultury szybkich płatności***, ale z drugiej strony należy również wziąć pod uwagę uzasadnione przyczyny tymczasowych ograniczeń w przepływie środków pieniężnych, takie jak opóźnienia w płatnościach od klientów, rozwój działalności, wahania sezonowe, nieoczekiwane wydatki, kwestie zarządzania zapasami, dynamika rynku i konkurencja lub spowolnienie gospodarcze***. W związku z tym umowne terminy płatności należy ***zasadniczo*** ograniczyć do 30 dni kalendarzowych w transakcjach między organami administracji a przedsiębiorstwami,

w których to transakcjach dłużnikiem jest organ publiczny. ***Terminy płatności w transakcjach między przedsiębiorstwami należy ograniczyć do 60 dni kalendarzowych, o ile w umowie nie uzgodniono inaczej. Państwa członkowskie powinny dopilnować, aby warunki umowne i praktyki dotyczące terminów płatności nie były rażąco nieuczciwe.***

Or. en

Poprawka 41
Anne Sander, Geoffroy Didier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Opóźnienia w płatnościach stanowią naruszenie postanowień umowy, które jest korzystne finansowo dla dłużników z uwagi na naliczanie niskich lub zerowych odsetek za opóźnienia w płatnościach lub powolne procedury ściągania należności. W celu odwrócenia tej tendencji i zniechęcenia do opóźnień w płatnościach konieczna jest więc zdecydowana zmiana w kierunku kultury szybkich płatności, w której wszelkie zapisy uniemożliwiające naliczanie odsetek za opóźnienia w płatnościach są nieważne. W związku z tym umowne terminy płatności należy ograniczyć do 30 dni kalendarzowych zarówno w transakcjach między przedsiębiorstwami, jak i między organami administracji a przedsiębiorstwami, w których to transakcjach dłużnikiem jest organ publiczny.	(11) Opóźnienia w płatnościach stanowią naruszenie postanowień umowy, które jest korzystne finansowo dla dłużników z uwagi na naliczanie niskich lub zerowych odsetek za opóźnienia w płatnościach lub powolne procedury ściągania należności. W celu odwrócenia tej tendencji i zniechęcenia do opóźnień w płatnościach konieczna jest więc zdecydowana zmiana w kierunku kultury szybkich płatności, w której wszelkie zapisy uniemożliwiające naliczanie odsetek za opóźnienia w płatnościach są nieważne. W związku z tym umowne terminy płatności należy ograniczyć do 30 dni kalendarzowych zarówno w transakcjach między przedsiębiorstwami, ***w których dłużnikiem jest duże przedsiębiorstwo w rozumieniu dyrektywy 2013/34/UE,*** jak i między organami administracji a przedsiębiorstwami, w których to transakcjach dłużnikiem jest organ publiczny. ***Jeśli nie jest to rażąco nieuczciwe wobec praw wierzyciela, umawiające się strony powinny jednak mieć możliwość wyraźnego uzgodnienia***

dłuższych terminów płatności, tak jak ma to miejsce na przykład w przypadku udzielania klientom kredytu handlowego.

Or. fr

Poprawka 42
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Opóźnienia w płatnościach stanowią naruszenie postanowień umowy, które jest korzystne finansowo dla dłużników z uwagi na naliczanie niskich lub zerowych odsetek za opóźnienia w płatnościach lub powolne procedury ściągania należności. W celu odwrócenia tej tendencji i zniechęcenia do opóźnień w płatnościach konieczna jest więc zdecydowana zmiana w kierunku kultury szybkich płatności, w której wszelkie zapisy uniemożliwiające naliczanie odsetek za opóźnienia w płatnościach są nieważne. W związku z tym umowne terminy płatności należy ograniczyć do 30 dni kalendarzowych zarówno w transakcjach między przedsiębiorstwami, jak i między organami administracji a przedsiębiorstwami, w których to transakcjach dłużnikiem jest organ publiczny.	(11) Opóźnienia w płatnościach stanowią naruszenie postanowień umowy, które jest korzystne finansowo dla dłużników z uwagi na naliczanie niskich lub zerowych odsetek za opóźnienia w płatnościach lub powolne procedury ściągania należności. W celu odwrócenia tej tendencji i zniechęcenia do opóźnień w płatnościach konieczna jest więc zdecydowana zmiana w kierunku kultury szybkich płatności, w której wszelkie zapisy uniemożliwiające naliczanie odsetek za opóźnienia w płatnościach są nieważne. W związku z tym umowne terminy płatności należy ograniczyć do 30 dni kalendarzowych zarówno w transakcjach między przedsiębiorstwami, jak i między organami administracji a przedsiębiorstwami, w których to transakcjach dłużnikiem jest organ publiczny. ***Wprowadzenie tej zmiany jest również konieczne w celu zmniejszenia wpływu tzw. „czynnika strachu", który dotyka mikroprzedsiębiorstwa i małe przedsiębiorstwa, gdy zaciągają kredyty u większych przedsiębiorstw, i który często skłania takich wierzycieli do tolerowania opóźnień w płatnościach w zamian za obietnicę przyszłych transakcji.***

Or. en

Poprawka 43
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Opóźnienia w płatnościach stanowią naruszenie postanowień umowy, które jest korzystne finansowo dla dłużników z uwagi na naliczanie niskich lub zerowych odsetek za opóźnienia w płatnościach lub powolne procedury ściągania należności. W celu odwrócenia tej tendencji i zniechęcenia do opóźnień w płatnościach konieczna jest więc zdecydowana zmiana w kierunku kultury szybkich płatności, w której wszelkie zapisy uniemożliwiające naliczanie odsetek za opóźnienia w płatnościach są nieważne. W związku z tym umowne terminy płatności należy ograniczyć do 30 dni kalendarzowych zarówno w transakcjach między przedsiębiorstwami, jak i między organami administracji a przedsiębiorstwami, w których to transakcjach dłużnikiem jest organ publiczny.	(11) Opóźnienia w płatnościach stanowią naruszenie postanowień umowy, które jest korzystne finansowo dla dłużników z uwagi na naliczanie niskich lub zerowych odsetek za opóźnienia w płatnościach lub powolne procedury ściągania należności. W celu odwrócenia tej tendencji i zniechęcenia do opóźnień w płatnościach konieczna jest więc zdecydowana zmiana w kierunku kultury szybkich płatności, w której wszelkie zapisy uniemożliwiające naliczanie odsetek za opóźnienia w płatnościach są nieważne. W związku z tym umowne terminy płatności należy ograniczyć do 30 dni kalendarzowych zarówno w transakcjach między przedsiębiorstwami, ***w których dłużnikiem jest duże przedsiębiorstwo w rozumieniu art. 3 ust. 4 dyrektywy 2013/34/UE,*** jak i między organami administracji a przedsiębiorstwami, w których to transakcjach dłużnikiem jest organ publiczny***, niezależnie od tego, czy odbywa się to w kontekście zamówienia publicznego, czy też nie***.

Or. fr

Poprawka 44
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi, Laura Ballarín Cereza

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Opóźnienia w płatnościach stanowią naruszenie postanowień umowy, które jest korzystne finansowo dla dłużników z uwagi na naliczanie niskich lub zerowych odsetek za opóźnienia w płatnościach lub powolne procedury ściągania należności. W celu odwrócenia tej tendencji i zniechęcenia do opóźnień w płatnościach konieczna jest więc zdecydowana zmiana w kierunku kultury szybkich płatności, w której wszelkie zapisy uniemożliwiające naliczanie odsetek za opóźnienia w płatnościach są nieważne. W związku z tym umowne terminy płatności należy ograniczyć do 30 dni ***kalendarzowych*** zarówno w transakcjach między przedsiębiorstwami, jak i między organami administracji a przedsiębiorstwami, w których to transakcjach dłużnikiem jest organ publiczny.	(11) Opóźnienia w płatnościach stanowią naruszenie postanowień umowy, które jest korzystne finansowo dla dłużników z uwagi na naliczanie niskich lub zerowych odsetek za opóźnienia w płatnościach lub powolne procedury ściągania należności. W celu odwrócenia tej tendencji i zniechęcenia do opóźnień w płatnościach konieczna jest więc zdecydowana zmiana w kierunku kultury szybkich płatności, w której wszelkie zapisy uniemożliwiające naliczanie odsetek za opóźnienia w płatnościach są nieważne. W związku z tym umowne terminy płatności należy ograniczyć do 30 dni ***roboczych*** zarówno w transakcjach między przedsiębiorstwami, jak i między organami administracji a przedsiębiorstwami, w których to transakcjach dłużnikiem jest organ publiczny. ***W tym kontekście fakturowanie elektroniczne stanowi przydatne narzędzie, umożliwiające wierzycielom udokumentowanie daty otrzymania faktury w przypadku ewentualnych wątpliwości lub sporów.***

Or. en

Poprawka 45
Stéphanie Yon-Courtin, Dita Charanzová, Catharina Rinzema, Morten Løkkegaard, Svenja Hahn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Opóźnienia w płatnościach stanowią naruszenie postanowień umowy, które jest korzystne finansowo dla dłużników z uwagi na naliczanie niskich lub zerowych odsetek za opóźnienia w płatnościach lub powolne procedury ściągania należności. W celu odwrócenia	(11) Opóźnienia w płatnościach stanowią naruszenie postanowień umowy, które jest korzystne finansowo dla dłużników z uwagi na naliczanie niskich lub zerowych odsetek za opóźnienia w płatnościach lub powolne procedury ściągania należności. W celu odwrócenia

tej tendencji i zniechęcenia do opóźnień w płatnościach konieczna jest więc zdecydowana zmiana w kierunku kultury szybkich płatności, w której wszelkie zapisy uniemożliwiające naliczanie odsetek za opóźnienia w płatnościach są nieważne. W związku z tym umowne terminy płatności należy ograniczyć do 30 dni kalendarzowych zarówno w transakcjach między przedsiębiorstwami, jak i między organami administracji a przedsiębiorstwami, w których to transakcjach dłużnikiem jest organ publiczny.	tej tendencji i zniechęcenia do opóźnień w płatnościach konieczna jest więc zdecydowana zmiana w kierunku kultury szybkich płatności, w której wszelkie zapisy uniemożliwiające naliczanie odsetek za opóźnienia w płatnościach są nieważne. W związku z tym umowne terminy płatności należy ograniczyć do 30 dni kalendarzowych zarówno w transakcjach między przedsiębiorstwami***, gdy dłużnikiem jest duże przedsiębiorstwo w rozumieniu art. 3 ust. 4 dyrektywy 2013/34/UE***, jak i między organami administracji a przedsiębiorstwami, w których to transakcjach dłużnikiem jest organ publiczny.
	Or. en

Poprawka 46
Antonius Manders

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Opóźnienia w płatnościach stanowią naruszenie postanowień umowy, które jest korzystne finansowo dla dłużników z uwagi na naliczanie niskich lub zerowych odsetek za opóźnienia w płatnościach lub powolne procedury ściągania należności. W celu odwrócenia tej tendencji i zniechęcenia do opóźnień w płatnościach konieczna jest więc zdecydowana zmiana w kierunku kultury szybkich płatności***, w której wszelkie zapisy uniemożliwiające naliczanie odsetek za opóźnienia w płatnościach są nieważne***. W związku z tym umowne terminy płatności należy ograniczyć do 30 dni kalendarzowych zarówno w transakcjach między przedsiębiorstwami, jak i między organami administracji a przedsiębiorstwami, w których to transakcjach dłużnikiem jest	(11) Opóźnienia w płatnościach stanowią naruszenie postanowień umowy, które jest korzystne finansowo dla dłużników z uwagi na naliczanie niskich lub zerowych odsetek za opóźnienia w płatnościach lub powolne procedury ściągania należności. W celu odwrócenia tej tendencji i zniechęcenia do opóźnień w płatnościach konieczna jest więc zdecydowana zmiana w kierunku kultury szybkich płatności. W związku z tym umowne terminy płatności należy ograniczyć do 30 dni kalendarzowych zarówno w transakcjach między przedsiębiorstwami***, gdy dłużnikiem jest duże przedsiębiorstwo***, jak i między organami administracji a przedsiębiorstwami, w których to transakcjach dłużnikiem jest organ

organ publiczny.	publiczny.

Or. en

Uzasadnienie

Główną przyczyną opóźnień w płatnościach jest brak równowagi w sile przetargowej, dlatego transakcje między organami administracji a przedsiębiorstwami oraz między dużymi przedsiębiorstwami a MŚP, w których to transakcjach dłużnikiem jest duże przedsiębiorstwo, powinny być zawsze ograniczone do 30 dni kalendarzowych.

Poprawka 47
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(11a) Przepisy krajowe zapewniają już dłużnikom elastyczność, ponieważ dopuszczalny okres między otrzymaniem towarów lub usług a otrzymaniem faktury różni się w poszczególnych państwach członkowskich. Okres taki umożliwia dłużnikom spłatę wierzycieli w terminie dłuższym niż 30 dni kalendarzowych od momentu otrzymania towarów lub usług, a w rezultacie od momentu, w którym mogą oni korzystać z otrzymanych towarów lub usług bądź je sprzedać. W przypadku gdy dłużnikami są mikroprzedsiębiorstwa oraz małe i średnie przedsiębiorstwa, okres ten zapewnia im większą elastyczność, w szczególności w przypadku towarów wolno rotujących lub towarów o niskim wskaźniku obrotu. Jednak w przypadku, gdy wierzycielami są mikroprzedsiębiorstwa, a dłużnikami duże przedsiębiorstwa, asymetria siły przetargowej może doprowadzić do znacznego wydłużenia tego okresu, co ma na celu opóźnienie ostatecznej płatności. Aby wyeliminować taką możliwość i umożliwić faktyczne otrzymanie zapłaty przez mikroprzedsiębiorstwa od dużych

przedsiębiorstw w ciągu 30 dni, mikroprzedsiębiorstwa powinny dostarczać fakturę wraz z towarami i usługami.

Or. en

Poprawka 48
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(11a) Mogą jednakże zaistnieć okoliczności, w których przedsiębiorstwa będą wymagać dłuższych terminów płatności, na przykład w sytuacji przyznania kredytu handlowego swoim klientom. Dlatego też należy utrzymać możliwość wyraźnego uzgadniania przez strony dłuższych terminów płatności, pod warunkiem jednak że takie przedłużenie nie będzie rażąco nieuczciwe wobec wierzyciela.

Or. fr

Poprawka 49
Antonius Manders

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(11a) Umowne terminy płatności w transakcjach między przedsiębiorstwami mogą zostać przedłużone do maksymalnie 60 dni kalendarzowych, pod warunkiem że dłużnikiem nie jest duże przedsiębiorstwo, a przedłużenie zostało wyraźnie uzgodnione w umowie między wierzycielem a dłużnikiem, nie jest rażąco

nieuczciwe wobec wierzyciela, a o umowie został powiadomiony organ egzekucyjny.

Or. en

Uzasadnienie

Konieczna jest większa elastyczność w zakresie przedłużania terminu płatności. Ponieważ jednak główną przyczyną opóźnień w płatnościach jest brak równowagi w sile przetargowej, odstępstwa tego nigdy nie stosuje się do transakcji między organami administracji a przedsiębiorstwami oraz między dużymi przedsiębiorstwami a MŚP, w których to transakcjach dłużnikiem jest duże przedsiębiorstwo. Aby ułatwić gromadzenie przejrzystych danych na temat opóźnień w płatnościach i zapewnić skuteczniejsze egzekwowanie przepisów, o przedłużeniu terminu płatności należy powiadomić organ egzekucyjny (zob. również art. 13 ust. 2a).

Poprawka 50
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi, Laura Ballarín Cereza

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(11a) W szczególności władze publiczne powinny dawać przykład terminowego dokonywania płatności pozostałym podmiotom gospodarczym.

Or. en

Poprawka 51
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(11b) Odstępstwa od zasad sektorowych okazały się skuteczne w przypadku niektórych sektorów cechujących się wysoką sezonowością sprzedaży (zabawki poza okresem świątecznym, sprzęt

narciarski w lecie itp.) lub produktów, których sprzedaż ze względu na swój charakter zajmuje dużo czasu (biżuteria, maszyny, drogie produkty elektroniczne itp.). Państwa członkowskie i sektory mogą zatem zdecydować się na utrzymanie lub ustanowienie odstępstw od zasad sektorowych dotyczących terminów płatności.

Or. fr

Poprawka 52
Eugen Jurzyca

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) Procedury przyjęcia lub weryfikacji przeprowadzane w celu ustalenia, czy dostarczane towary lub świadczone usługi są zgodne z wymogami umowy, a także weryfikacja poprawności i zgodności faktury są często wykorzystywane do celowego przedłużania terminu płatności. Włączenie ich do umowy powinno być zatem obiektywnie uzasadnione szczególnym charakterem lub szczególnymi elementami danej umowy[9]. ***Uwzględnienie takiej procedury przyjęcia lub weryfikacji w umowie powinno być zatem możliwe tylko wtedy, gdy możliwość taka została, w stosownych przypadkach, przewidziana w przepisach krajowych ze względu na szczególny charakter towarów lub usług***. Aby zapobiec wykorzystywaniu procedury przyjęcia lub weryfikacji do przedłużania terminu płatności, w umowie powinny zostać jasno określone szczegółowe ustalenia dotyczące takiej procedury, takie jak czas jej trwania. W tym samym celu dłużnik powinien rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących	(12) Procedury przyjęcia lub weryfikacji przeprowadzane w celu ustalenia, czy dostarczane towary lub świadczone usługi są zgodne z wymogami umowy, a także weryfikacja poprawności i zgodności faktury są często wykorzystywane do celowego przedłużania terminu płatności. Włączenie ich do umowy powinno być zatem obiektywnie uzasadnione szczególnym charakterem lub szczególnymi elementami danej umowy[9]. Aby zapobiec wykorzystywaniu procedury przyjęcia lub weryfikacji do przedłużania terminu płatności, w umowie powinny zostać jasno określone szczegółowe ustalenia dotyczące takiej procedury, takie jak czas jej trwania. W tym samym celu dłużnik powinien rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej, niezależnie od tego, czy wierzyciel wystawił fakturę lub równoważne wezwanie do zapłaty.

przedmiotem transakcji handlowej, niezależnie od tego, czy wierzyciel wystawił fakturę lub równoważne wezwanie do zapłaty. ***Aby osiągnięcie celów niniejszego rozporządzenia nie zostało zagrożone, należy określić maksymalny czas trwania procedury przyjęcia lub weryfikacji.***

[9] Wyrok z dnia 20 października 2022 r., BFF Finance Iberia SAU/Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León (Dz.U. C 53 z 15.2.2021, s. 19), C-585/20, EU:C:2022:806, pkt 53.

[9] Wyrok z dnia 20 października 2022 r., BFF Finance Iberia SAU/Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León (Dz.U. C 53 z 15.2.2021, s. 19), C-585/20, EU:C:2022:806, pkt 53.

Or. en

Poprawka 53
Laura Ballarín Cereza

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) Procedury przyjęcia lub weryfikacji przeprowadzane w celu ustalenia, czy dostarczane towary lub świadczone usługi są zgodne z wymogami umowy, a także weryfikacja poprawności i zgodności faktury są często wykorzystywane do celowego przedłużania terminu płatności. Włączenie ich do umowy powinno być zatem obiektywnie uzasadnione szczególnym charakterem lub szczególnymi elementami danej umowy[9]. Uwzględnienie takiej procedury przyjęcia lub weryfikacji w umowie powinno być zatem możliwe tylko wtedy, gdy możliwość taka została, w stosownych przypadkach, przewidziana w przepisach krajowych ze względu na szczególny charakter towarów lub usług. Aby zapobiec wykorzystywaniu procedury przyjęcia lub weryfikacji do przedłużania terminu płatności, w umowie powinny zostać jasno	(12) Procedury przyjęcia lub weryfikacji przeprowadzane w celu ustalenia, czy dostarczane towary lub świadczone usługi są zgodne z wymogami umowy, a także weryfikacja poprawności i zgodności faktury są często wykorzystywane do celowego przedłużania terminu płatności. Włączenie ich do umowy powinno być zatem obiektywnie uzasadnione szczególnym charakterem lub szczególnymi elementami danej umowy[9]. Uwzględnienie takiej procedury przyjęcia lub weryfikacji w umowie powinno być zatem możliwe tylko wtedy, gdy możliwość taka została, w stosownych przypadkach, przewidziana w przepisach krajowych ze względu na szczególny charakter towarów lub usług. Aby zapobiec wykorzystywaniu procedury przyjęcia lub weryfikacji do przedłużania terminu płatności, w umowie powinny zostać jasno

określone szczegółowe ustalenia dotyczące takiej procedury, takie jak czas jej trwania. W tym samym celu dłużnik powinien rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej, niezależnie od tego, czy wierzyciel wystawił fakturę lub równoważne wezwanie do zapłaty. Aby osiągnięcie celów niniejszego rozporządzenia nie zostało zagrożone, należy określić maksymalny czas trwania procedury przyjęcia lub weryfikacji.

[9] Wyrok z dnia 20 października 2022 r., BFF Finance Iberia SAU/Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León (Dz.U. C 53 z 15.2.2021, s. 19), C-585/20, EU:C:2022:806, pkt 53.

określone szczegółowe ustalenia dotyczące takiej procedury, takie jak czas jej trwania. W tym samym celu dłużnik powinien rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej, niezależnie od tego, czy wierzyciel wystawił fakturę lub równoważne wezwanie do zapłaty. ***W przypadkach, w których data otrzymania faktury jest trudna do udowodnienia przez jedną ze stron, dłużnik dokonuje płatności za towary lub usługi w ciągu 30 dni od otrzymania od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej.*** Aby osiągnięcie celów niniejszego rozporządzenia nie zostało zagrożone, należy określić maksymalny czas trwania procedury przyjęcia lub weryfikacji.

[9] Wyrok z dnia 20 października 2022 r., BFF Finance Iberia SAU/Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León (Dz.U. C 53 z 15.2.2021, s. 19), C-585/20, EU:C:2022:806, pkt 53.

Or. en

Poprawka 54
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) Procedury przyjęcia lub weryfikacji przeprowadzane w celu ustalenia, czy dostarczane towary lub świadczone usługi są zgodne z wymogami umowy, a także weryfikacja poprawności i zgodności faktury są często wykorzystywane do celowego przedłużania terminu płatności.	(12) Procedury przyjęcia lub weryfikacji przeprowadzane w celu ustalenia, czy dostarczane towary lub świadczone usługi są zgodne z wymogami umowy, a także weryfikacja poprawności i zgodności faktury są często wykorzystywane do celowego przedłużania terminu płatności.

Włączenie ich do umowy powinno być zatem obiektywnie uzasadnione szczególnym charakterem lub szczególnymi elementami danej umowy[9]. Uwzględnienie takiej procedury przyjęcia lub weryfikacji w umowie powinno być zatem możliwe tylko wtedy, gdy możliwość taka została, w stosownych przypadkach, przewidziana w przepisach krajowych ze względu na szczególny charakter towarów lub usług. Aby zapobiec wykorzystywaniu procedury przyjęcia lub weryfikacji do przedłużania terminu płatności, w umowie powinny zostać jasno określone szczegółowe ustalenia dotyczące takiej procedury, takie jak czas jej trwania. W tym samym celu dłużnik powinien rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej, niezależnie od tego, czy wierzyciel wystawił fakturę lub równoważne wezwanie do zapłaty. Aby osiągnięcie celów niniejszego rozporządzenia nie zostało zagrożone, należy określić maksymalny czas trwania procedury przyjęcia lub weryfikacji.	Włączenie ich do umowy powinno być zatem obiektywnie uzasadnione szczególnym charakterem lub szczególnymi elementami danej umowy[9]***, które wymagałyby obszernej i szczegółowej weryfikacji***. Uwzględnienie takiej procedury przyjęcia lub weryfikacji w umowie powinno być zatem możliwe tylko wtedy, gdy możliwość taka została, w stosownych przypadkach, przewidziana w przepisach krajowych ***państwa członkowskiego, w którym wierzyciel ma siedzibę,*** ze względu na szczególny charakter towarów lub usług. Aby zapobiec wykorzystywaniu procedury przyjęcia lub weryfikacji do przedłużania terminu płatności, w umowie powinny zostać jasno określone szczegółowe ustalenia dotyczące takiej procedury, takie jak czas jej trwania. W tym samym celu dłużnik powinien rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej, niezależnie od tego, czy wierzyciel wystawił fakturę lub równoważne wezwanie do zapłaty. Aby osiągnięcie celów niniejszego rozporządzenia nie zostało zagrożone, należy określić maksymalny czas trwania procedury przyjęcia lub weryfikacji.
[9] Wyrok z dnia 20 października 2022 r., BFF Finance Iberia SAU/Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León (Dz.U. C 53 z 15.2.2021, s. 19), C-585/20, EU:C:2022:806, pkt 53.	[9] Wyrok z dnia 20 października 2022 r., BFF Finance Iberia SAU/Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León (Dz.U. C 53 z 15.2.2021, s. 19), C-585/20, EU:C:2022:806, pkt 53.

Or. en

Poprawka 55
Alessandra Basso, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi, Isabella Tovaglieri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Niniejsze rozporządzenie powinno pozostawać bez uszczerbku dla krótszych terminów, które mogą być przewidziane w prawie krajowym i które są korzystniejsze dla wierzyciela.	(13) Niniejsze rozporządzenie powinno pozostawać bez uszczerbku dla krótszych terminów, które mogą być przewidziane w prawie krajowym i które są korzystniejsze dla wierzyciela. ***Podobnie państwa członkowskie, jeśli uznają to za stosowne, mogą przewidzieć pośrednie formy rekompensaty dla przedsiębiorstw, które są wierzycielami w rozumieniu art. 2 ust. 9 niniejszego rozporządzenia.***

Or. en

Poprawka 56
Stéphanie Yon-Courtin, Dita Charanzová, Catharina Rinzema, Morten Løkkegaard, Svenja Hahn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Niniejsze rozporządzenie powinno pozostawać bez uszczerbku dla krótszych terminów, które mogą być przewidziane w prawie krajowym ***i które są korzystniejsze dla wierzyciela***.	(13) Niniejsze rozporządzenie powinno pozostawać bez uszczerbku dla krótszych ***lub dłuższych*** terminów, które mogą być przewidziane w prawie krajowym.

Or. en

Poprawka 57
Anne Sander, Geoffroy Didier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Niniejsze rozporządzenie powinno pozostawać bez uszczerbku dla krótszych terminów, które mogą być przewidziane w prawie krajowym ***i które są***	(13) Niniejsze rozporządzenie powinno pozostawać bez uszczerbku dla krótszych ***lub dłuższych*** terminów, które mogą być przewidziane w prawie krajowym.

korzystniejsze dla wierzyciela.

Or. fr

Poprawka 58
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Niniejsze rozporządzenie powinno pozostawać bez uszczerbku dla krótszych terminów, które mogą być przewidziane w prawie krajowym ***i które są korzystniejsze dla wierzyciela***.	(13) Niniejsze rozporządzenie powinno pozostawać bez uszczerbku dla krótszych ***lub dłuższych*** terminów, które mogą być przewidziane w prawie krajowym.

Or. fr

Poprawka 59
Antonius Manders

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) Znaczącą rolę w poprawie terminowości realizacji płatności mogą odgrywać zamówienia publiczne. Należy zatem zwiększyć synergię między polityką i przepisami dotyczącymi zamówień publicznych a celami w zakresie szybkich płatności. Zwłaszcza w przypadku publicznych robót budowlanych podwykonawcy często nie otrzymują płatności od głównego wykonawcy w terminie, nawet jeśli instytucje zamawiające lub podmioty zamawiające dokonały płatności wynikających z umowy na rzecz głównego wykonawcy, co potencjalnie tworzy szkodliwy efekt domina w łańcuchu dostaw. W związku z tym właściwe jest, aby wykonawcy	***skreśla się***

przedstawiali instytucjom zamawiającym i podmiotom zamawiającym dowody realizacji płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców.

Or. en

Uzasadnienie

Stosownie do skreślenia art. 4, ponieważ kwestię zamówień publicznych należy rozpatrywać oddzielnie od niniejszego rozporządzenia w sprawie opóźnień w płatnościach.

Poprawka 60
Brando Benifei

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) Znaczącą rolę w poprawie terminowości realizacji płatności mogą odgrywać zamówienia publiczne. Należy zatem zwiększyć synergię między polityką i przepisami dotyczącymi zamówień publicznych a celami w zakresie szybkich płatności. Zwłaszcza w przypadku publicznych robót budowlanych podwykonawcy często nie otrzymują płatności od głównego wykonawcy w terminie, nawet jeśli instytucje zamawiające lub podmioty zamawiające dokonały płatności wynikających z umowy na rzecz głównego wykonawcy, co potencjalnie tworzy szkodliwy efekt domina w łańcuchu dostaw. W związku z tym właściwe jest, aby wykonawcy przedstawiali instytucjom zamawiającym i podmiotom zamawiającym dowody realizacji płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców.	(14) Znaczącą rolę w poprawie terminowości realizacji płatności mogą odgrywać zamówienia publiczne. Należy zatem zwiększyć synergię między polityką i przepisami dotyczącymi zamówień publicznych a celami w zakresie szybkich płatności ***oraz wprowadzić skuteczne środki zniechęcające nie tylko do opóźnień w płatnościach instytucji publicznych, ale także do udzielania zamówień przedsiębiorstwom, które nie płacą zgodnie z terminami i sposobami określonymi w niniejszym rozporządzeniu***. Zwłaszcza w przypadku publicznych robót budowlanych podwykonawcy często nie otrzymują płatności od głównego wykonawcy w terminie, nawet jeśli instytucje zamawiające lub podmioty zamawiające dokonały płatności wynikających z umowy na rzecz głównego wykonawcy, co potencjalnie tworzy szkodliwy efekt domina w łańcuchu dostaw. W związku z tym właściwe jest, aby wykonawcy przedstawiali instytucjom zamawiającym i podmiotom zamawiającym dowody realizacji płatności na rzecz swoich bezpośrednich

podwykonawców.

Or. it

Poprawka 61
Carlo Fidanza

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) Znaczącą rolę w poprawie terminowości realizacji płatności mogą odgrywać zamówienia publiczne. Należy zatem zwiększyć synergię między polityką i przepisami dotyczącymi zamówień publicznych a celami w zakresie szybkich płatności. ***Zwłaszcza*** w przypadku publicznych robót budowlanych podwykonawcy często nie otrzymują płatności od głównego wykonawcy w terminie, nawet jeśli instytucje zamawiające lub podmioty zamawiające dokonały płatności wynikających z umowy na rzecz głównego wykonawcy, co potencjalnie tworzy szkodliwy efekt domina w łańcuchu dostaw. W związku z tym właściwe jest, aby wykonawcy przedstawiali instytucjom zamawiającym i podmiotom zamawiającym dowody realizacji płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców.	(14) Znaczącą rolę w poprawie terminowości realizacji płatności mogą odgrywać zamówienia publiczne. Należy zatem zwiększyć synergię między polityką i przepisami dotyczącymi zamówień publicznych a celami w zakresie szybkich płatności ***, wprowadzając skuteczne środki zniechęcające nie tylko do opóźnień w płatnościach instytucji publicznych, ale także do udzielania zamówień przedsiębiorstwom, które nie płacą zgodnie z terminami i sposobami określonymi w niniejszym rozporządzeniu***. ***Ponadto*** w przypadku publicznych robót budowlanych podwykonawcy często nie otrzymują płatności od głównego wykonawcy w terminie, nawet jeśli instytucje zamawiające lub podmioty zamawiające dokonały płatności wynikających z umowy na rzecz głównego wykonawcy, co potencjalnie tworzy szkodliwy efekt domina w łańcuchu dostaw. W związku z tym właściwe jest, aby wykonawcy przedstawiali instytucjom zamawiającym i podmiotom zamawiającym dowody realizacji płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców.

Or. it

Poprawka 62
Claude Gruffat, Malte Gallée

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) Znaczącą rolę w poprawie terminowości realizacji płatności mogą odgrywać zamówienia publiczne. Należy zatem zwiększyć synergię między polityką i przepisami dotyczącymi zamówień publicznych a celami w zakresie szybkich płatności***. Zwłaszcza*** w przypadku publicznych robót budowlanych podwykonawcy często nie otrzymują płatności od głównego wykonawcy w terminie, nawet jeśli instytucje zamawiające lub podmioty zamawiające dokonały płatności wynikających z umowy na rzecz głównego wykonawcy, co potencjalnie tworzy szkodliwy efekt domina w łańcuchu dostaw. W związku z tym właściwe jest, aby wykonawcy przedstawiali instytucjom zamawiającym i podmiotom zamawiającym dowody realizacji płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców.	(14) Znaczącą rolę w poprawie terminowości realizacji płatności mogą odgrywać zamówienia publiczne. Należy zatem zwiększyć synergię między polityką i przepisami dotyczącymi zamówień publicznych a celami w zakresie szybkich płatności ***dzięki wprowadzeniu skutecznych środków zniechęcających nie tylko do opóźnień w płatnościach ze strony organów administracji publicznej, lecz także do udzielania zamówień przedsiębiorstwom, które nie dokonują płatności w terminie i w sposób określony w niniejszym rozporządzeniu. Ponadto*** w przypadku publicznych robót budowlanych podwykonawcy często nie otrzymują płatności od głównego wykonawcy w terminie, nawet jeśli instytucje zamawiające lub podmioty zamawiające dokonały płatności wynikających z umowy na rzecz głównego wykonawcy, co potencjalnie tworzy szkodliwy efekt domina w łańcuchu dostaw. W związku z tym właściwe jest, aby wykonawcy przedstawiali instytucjom zamawiającym i podmiotom zamawiającym dowody realizacji płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców.

Or. en

Poprawka 63
Laura Ballarín Cereza, Tsvetelina Penkova

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) Znaczącą rolę w poprawie terminowości realizacji płatności mogą odgrywać zamówienia publiczne. Należy zatem zwiększyć synergię między polityką i przepisami dotyczącymi zamówień publicznych a celami w zakresie szybkich płatności***. Zwłaszcza*** w przypadku publicznych robót budowlanych podwykonawcy często nie otrzymują płatności od głównego wykonawcy w terminie, nawet jeśli instytucje zamawiające lub podmioty zamawiające dokonały płatności wynikających z umowy na rzecz głównego wykonawcy, co potencjalnie tworzy szkodliwy efekt domina w łańcuchu dostaw. W związku z tym właściwe jest, aby wykonawcy przedstawiali instytucjom zamawiającym i podmiotom zamawiającym dowody realizacji płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców.	(14) Znaczącą rolę w poprawie terminowości realizacji płatności mogą odgrywać zamówienia publiczne. Należy zatem zwiększyć synergię między polityką i przepisami dotyczącymi zamówień publicznych a celami w zakresie szybkich płatności ***dzięki wprowadzeniu skutecznych środków zniechęcających nie tylko do opóźnień w płatnościach ze strony organów administracji publicznej, lecz także do udzielania zamówień przedsiębiorstwom, które nie dokonują płatności w terminie i w sposób określony w niniejszym rozporządzeniu. Ponadto*** w przypadku publicznych robót budowlanych podwykonawcy często nie otrzymują płatności od głównego wykonawcy w terminie, nawet jeśli instytucje zamawiające lub podmioty zamawiające dokonały płatności wynikających z umowy na rzecz głównego wykonawcy, co potencjalnie tworzy szkodliwy efekt domina w łańcuchu dostaw. W związku z tym właściwe jest, aby wykonawcy przedstawiali instytucjom zamawiającym i podmiotom zamawiającym dowody realizacji płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców.

Or. en

Poprawka 64
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) Wierzyciel nie powinien mieć możliwości zrzeczenia się prawa do uzyskania odsetek za opóźnienia	***skreśla się***

w płatnościach, ponieważ odsetki takie pełnią dwojaką funkcję: stanowią część rekompensaty za szkodę poniesioną przez wierzyciela z powodu opóźnienia oraz są karą dla dłużnika za naruszenie postanowień umowy. Aby ułatwić wierzycielowi otrzymanie odsetek i rekompensaty w przypadku opóźnienia w płatnościach, prawo wierzyciela do ich uzyskania powinno być automatyczne, z wyjątkiem sytuacji, gdy opóźnienie takie nie wynika z winy dłużnika.

Or. en

Poprawka 65
Eugen Jurzyca

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) Wierzyciel ***nie*** powinien mieć ***możliwości*** zrzeczenia się prawa do uzyskania odsetek za opóźnienia w płatnościach***, ponieważ odsetki takie pełnią dwojaką funkcję: stanowią część rekompensaty za szkodę poniesioną przez wierzyciela z powodu opóźnienia oraz są karą dla dłużnika za naruszenie postanowień umowy. Aby ułatwić wierzycielowi otrzymanie odsetek i rekompensaty w przypadku opóźnienia w płatnościach, prawo wierzyciela do ich uzyskania powinno być automatyczne, z wyjątkiem sytuacji, gdy opóźnienie takie nie wynika z winy dłużnika.***	(17) Wierzyciel powinien mieć ***możliwość*** zrzeczenia się prawa do uzyskania odsetek za opóźnienia w płatnościach.

Or. en

Poprawka 66
Antonius Manders

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) Wierzyciel nie powinien mieć możliwości zrzeczenia się prawa do uzyskania odsetek za opóźnienia w płatnościach, ponieważ odsetki takie pełnią dwojaką funkcję: stanowią część rekompensaty za szkodę poniesioną przez wierzyciela z powodu opóźnienia oraz są karą dla dłużnika za naruszenie postanowień umowy. Aby ułatwić wierzycielowi otrzymanie odsetek i rekompensaty w przypadku opóźnienia w płatnościach, prawo wierzyciela do ich uzyskania powinno być automatyczne, z wyjątkiem sytuacji, gdy opóźnienie takie nie wynika z winy dłużnika.	(17) Wierzyciel nie powinien mieć możliwości zrzeczenia się prawa do uzyskania odsetek za opóźnienia w płatnościach, ***gdy dłużnikiem jest organ publiczny lub duże przedsiębiorstwo lub gdy opóźnienie jest rażąco nieuczciwe wobec wierzyciela***, ponieważ odsetki takie pełnią dwojaką funkcję: stanowią część rekompensaty za szkodę poniesioną przez wierzyciela z powodu opóźnienia oraz są karą dla dłużnika za naruszenie postanowień umowy. Aby ułatwić wierzycielowi otrzymanie odsetek i rekompensaty w przypadku opóźnienia w płatnościach, prawo wierzyciela do ich uzyskania powinno być automatyczne, z wyjątkiem sytuacji, gdy opóźnienie takie ***ewidentnie*** nie wynika z winy dłużnika.

Or. en

Uzasadnienie

Elastyczność w zakresie możliwości zrzeczenia się prawa do uzyskania odsetek za opóźnienia w płatnościach jest konieczna, ale nie w przypadkach istnienia nierównowagi w sile przetargowej.

Poprawka 67
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) Wierzyciel nie powinien mieć możliwości zrzeczenia się prawa do uzyskania odsetek za opóźnienia w płatnościach, ponieważ odsetki takie pełnią dwojaką funkcję: stanowią część rekompensaty za szkodę poniesioną przez wierzyciela z powodu opóźnienia oraz są	(17) Wierzyciel nie powinien mieć możliwości zrzeczenia się prawa do uzyskania odsetek za opóźnienia w płatnościach, ponieważ odsetki takie pełnią dwojaką funkcję: stanowią część rekompensaty za szkodę poniesioną przez wierzyciela z powodu opóźnienia oraz są

karą dla dłużnika za naruszenie postanowień umowy. Aby ułatwić wierzycielowi otrzymanie odsetek i rekompensaty w przypadku opóźnienia w płatnościach, prawo wierzyciela do ich uzyskania powinno być automatyczne, z wyjątkiem sytuacji, gdy opóźnienie takie nie wynika z winy dłużnika.

karą dla dłużnika za naruszenie postanowień umowy. Aby ułatwić wierzycielowi otrzymanie odsetek i rekompensaty w przypadku opóźnienia w płatnościach, prawo wierzyciela do ich uzyskania powinno być automatyczne, z wyjątkiem sytuacji, gdy opóźnienie takie nie wynika z winy dłużnika ***i można to wykazać***.

Or. ro

Poprawka 68
Eugen Jurzyca

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) Należy zapobiegać nadużywaniu swobody zawierania umów na niekorzyść wierzyciela. ***W konsekwencji w przypadku gdy klauzula zawarta w umowie lub dana praktyka dotyczące daty lub terminu płatności, płatności odsetek za opóźnienia w płatnościach lub stopy procentowej takich odsetek lub rekompensaty za koszty odzyskiwania należności, powodujące wydłużenie czasu trwania procedury przyjęcia lub weryfikacji lub celowe opóźnienie momentu wysłania faktury lub uniemożliwienie jej wysłania są niezgodne z niniejszym rozporządzeniem, należy je uznać za nieważne.***	(21) Należy zapobiegać nadużywaniu swobody zawierania umów na niekorzyść wierzyciela.

Or. en

Poprawka 69
Antonius Manders

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) Należy zapobiegać nadużywaniu swobody zawierania umów na niekorzyść wierzyciela. W konsekwencji w przypadku gdy klauzula zawarta w umowie lub dana praktyka dotyczące daty lub terminu płatności, płatności odsetek za opóźnienia w płatnościach lub stopy procentowej takich odsetek lub rekompensaty za koszty odzyskiwania należności, powodujące wydłużenie czasu trwania procedury przyjęcia lub weryfikacji lub ***celowe opóźnienie momentu wysłania faktury lub uniemożliwienie jej wysłania są*** niezgodne z niniejszym rozporządzeniem, należy je uznać za nieważne.	(21) Należy zapobiegać nadużywaniu swobody zawierania umów na niekorzyść wierzyciela. W konsekwencji w przypadku gdy klauzula zawarta w umowie lub dana praktyka dotyczące daty lub terminu płatności, płatności odsetek za opóźnienia w płatnościach lub stopy procentowej takich odsetek lub rekompensaty za koszty odzyskiwania należności, powodujące wydłużenie czasu trwania procedury przyjęcia lub weryfikacji lub ***przeniesienie kredytu na osobę trzecią jest*** niezgodne z niniejszym rozporządzeniem, należy je uznać za nieważne.

Or. en

Poprawka 70
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(22) W celu wzmożenia działań mających na celu zapobieganie nadużywaniu swobody zawierania umów ze szkodą dla wierzycieli organizacje oficjalnie uznane za reprezentujące wierzycieli lub organizacje, które mają uzasadniony interes w reprezentowaniu przedsiębiorstw, powinny mieć możliwość wszczynania postępowań przed sądami krajowymi lub organami administracji w celu zapobiegania opóźnieniom w płatnościach.	(22) W celu wzmożenia działań mających na celu zapobieganie nadużywaniu swobody zawierania umów ze szkodą dla wierzycieli organizacje oficjalnie uznane za reprezentujące wierzycieli lub organizacje, które mają uzasadniony interes w reprezentowaniu przedsiębiorstw, powinny mieć możliwość wszczynania postępowań przed sądami krajowymi lub organami administracji w celu zapobiegania opóźnieniom w płatnościach ***oraz wyeliminowania nieważnych warunków umów i praktyk***.

Or. en

Poprawka 71
Laura Ballarín Cereza, Tsvetelina Penkova

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) Aby zagwarantować pełną spłatę należności, ***należy zapewnić, aby sprzedawca mógł zastrzec*** własność towarów do czasu zapłaty ich ceny w całości, jeśli między nabywcą a sprzedawcą przed dostawą towarów wyraźnie została uzgodniona klauzula zastrzeżenia własności.	(23) Aby zagwarantować pełną spłatę należności, ***w przypadku określonych towarów, takich jak towary wolno rotujące lub sezonowe, można uzgodnić zastrzeżenie własności. W takich umowach sprzedawca zastrzega*** własność towarów do czasu zapłaty ich ceny w całości, jeśli między nabywcą a sprzedawcą przed dostawą towarów wyraźnie została uzgodniona klauzula zastrzeżenia własności.

Or. en

Poprawka 72
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) Aby zagwarantować pełną spłatę należności, należy zapewnić, aby sprzedawca mógł zastrzec własność towarów do czasu zapłaty ich ceny w całości, jeśli między nabywcą a sprzedawcą przed dostawą towarów wyraźnie została uzgodniona klauzula zastrzeżenia własności.	(23) Aby zagwarantować pełną spłatę należności, należy zapewnić, aby sprzedawca mógł zastrzec własność towarów ***jako wierzyciel*** do czasu zapłaty ich ceny w całości, jeśli między nabywcą ***jako dłużnikiem*** a sprzedawcą ***jako wierzycielem*** przed dostawą towarów wyraźnie została uzgodniona klauzula zastrzeżenia własności.

Or. en

Poprawka 73
Antonius Manders

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) Aby zagwarantować pełną spłatę należności, należy zapewnić, aby sprzedawca mógł zastrzec własność towarów do czasu zapłaty ich ceny w całości, jeśli między nabywcą a sprzedawcą przed dostawą towarów wyraźnie została uzgodniona klauzula zastrzeżenia własności.	(23) Aby zagwarantować pełną spłatę należności, należy zapewnić, aby sprzedawca mógł zastrzec własność towarów do czasu zapłaty ich ceny w całości, jeśli między nabywcą a sprzedawcą przed dostawą towarów wyraźnie została uzgodniona klauzula zastrzeżenia własności***, taka jak konsygnacja***.

Or. en

Poprawka 74
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(24) W celu zapewnienia prawidłowego stosowania niniejszego rozporządzenia należy zapewnić przejrzystość w zakresie określonych w nim praw i obowiązków. W celu zapewnienia stosowania prawidłowych stóp procentowych odsetek ważne jest, aby państwa członkowskie i Komisja podawały je do publicznej wiadomości.	(24) W celu zapewnienia prawidłowego stosowania niniejszego rozporządzenia należy zapewnić przejrzystość w zakresie określonych w nim praw i obowiązków. W celu zapewnienia stosowania prawidłowych stóp procentowych odsetek ważne jest, aby państwa członkowskie i Komisja podawały je do publicznej wiadomości. ***Aby przyczynić się do osiągnięcia celu niniejszego rozporządzenia, państwa członkowskie powinny zwiększać wśród przedsiębiorstw świadomość na temat środków zaradczych dostępnych w przypadku opóźnień w płatnościach za pomocą publikacji i kampanii oraz wspierać rozpowszechnianie dobrych praktyk, m.in. przez zachęcanie do publikowania wykazu szybkich płatników.***

Or. en

Poprawka 75
Eugen Jurzyca

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(24) W celu zapewnienia prawidłowego stosowania niniejszego rozporządzenia należy zapewnić przejrzystość w zakresie określonych w nim praw i obowiązków. W celu zapewnienia stosowania ***prawidłowych*** stóp procentowych odsetek ważne jest, aby państwa członkowskie i Komisja podawały je do publicznej wiadomości.	(24) W celu zapewnienia prawidłowego stosowania niniejszego rozporządzenia należy zapewnić przejrzystość w zakresie określonych w nim praw i obowiązków. W celu zapewnienia stosowania ***zalecanych*** stóp procentowych odsetek ważne jest, aby państwa członkowskie i Komisja podawały je do publicznej wiadomości.

Or. en

Poprawka 76
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(25) Kary za opóźnienia w płatnościach mogą działać odstraszająco jedynie wtedy, gdy towarzyszą im szybkie i skuteczne dla wierzyciela procedury ściągania należności. W związku z tym dla wszystkich wierzycieli mających siedzibę w Unii powinny być dostępne procedury szybkiego odzyskiwania należności w przypadku roszczeń bezspornych.	(25) Kary za opóźnienia w płatnościach mogą działać odstraszająco jedynie wtedy, gdy towarzyszą im szybkie i skuteczne dla wierzyciela procedury ściągania należności. W związku z tym dla wszystkich wierzycieli mających siedzibę w Unii powinny być dostępne procedury szybkiego odzyskiwania należności w przypadku roszczeń bezspornych***, zgodnie z zasadą niedyskryminacji określoną w art. 18 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej***.

Or. en

Poprawka 77
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(25) Kary za opóźnienia w płatnościach mogą działać odstraszająco jedynie wtedy, gdy towarzyszą im szybkie i skuteczne dla wierzyciela procedury ściągania należności. W związku z tym dla wszystkich wierzycieli mających siedzibę w Unii powinny być dostępne procedury szybkiego odzyskiwania należności w przypadku roszczeń bezspornych.	(25) Kary za opóźnienia w płatnościach mogą działać odstraszająco jedynie wtedy, gdy towarzyszą im szybkie i skuteczne dla wierzyciela procedury ściągania należności. W związku z tym dla wszystkich wierzycieli mających siedzibę w Unii powinny być dostępne procedury szybkiego odzyskiwania należności w przypadku roszczeń bezspornych***, podobnie jak możliwość złożenia odwołania do Trybunału Arbitrażowego***.

Or. ro

Poprawka 78
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) Aby ułatwić osiąganie zgodności z niniejszym rozporządzeniem i zapewnić taką zgodność, państwa członkowskie powinny wyznaczyć organy odpowiedzialne za jego egzekwowanie, które mają wykonywać swoje obowiązki i zadania w sposób obiektywny i sprawiedliwy oraz mają zapewniać równe traktowanie przedsiębiorstw prywatnych i organów publicznych. Organy te powinny prowadzić dochodzenia z własnej inicjatywy, podejmować działania w odpowiedzi na skargi i być uprawnione między innymi do nakładania kar i regularnego publikowania swoich decyzji.	(26) Aby ułatwić osiąganie zgodności z niniejszym rozporządzeniem i zapewnić taką zgodność, państwa członkowskie powinny wyznaczyć organy odpowiedzialne za jego egzekwowanie, które mają wykonywać swoje obowiązki i zadania w sposób obiektywny i sprawiedliwy oraz mają zapewniać równe traktowanie przedsiębiorstw prywatnych i organów publicznych. Organy te powinny prowadzić dochodzenia z własnej inicjatywy, podejmować działania w odpowiedzi na skargi i być uprawnione między innymi do nakładania kar i regularnego publikowania swoich decyzji.

Ponadto w celu skuteczniejszego egzekwowania przepisów państwa członkowskie powinny w miarę możliwości korzystać z narzędzi cyfrowych.	***Komisja nadzoruje, czy organy egzekwowania prawa skutecznie wykonują zadania powierzone im na mocy niniejszego rozporządzenia.*** Ponadto w celu skuteczniejszego egzekwowania przepisów państwa członkowskie powinny w miarę możliwości korzystać z narzędzi cyfrowych.

Or. en

Poprawka 79
Eugen Jurzyca

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) Aby ułatwić osiąganie zgodności z niniejszym rozporządzeniem i zapewnić taką zgodność, państwa członkowskie powinny wyznaczyć organy odpowiedzialne za jego egzekwowanie, które mają wykonywać swoje obowiązki i zadania w sposób obiektywny i sprawiedliwy oraz mają zapewniać równe traktowanie przedsiębiorstw prywatnych i organów publicznych. Organy te powinny prowadzić dochodzenia z własnej inicjatywy, podejmować działania w odpowiedzi na skargi i być uprawnione między innymi do nakładania kar i regularnego publikowania swoich decyzji. Ponadto w celu skuteczniejszego egzekwowania przepisów państwa członkowskie powinny ***w miarę możliwości*** korzystać z narzędzi cyfrowych.	(26) Aby ułatwić osiąganie zgodności z niniejszym rozporządzeniem i zapewnić taką zgodność, państwa członkowskie powinny wyznaczyć organy odpowiedzialne za jego egzekwowanie, które mają wykonywać swoje obowiązki i zadania w sposób obiektywny i sprawiedliwy oraz mają zapewniać równe traktowanie przedsiębiorstw prywatnych i organów publicznych. Organy te powinny prowadzić dochodzenia z własnej inicjatywy, podejmować działania w odpowiedzi na skargi***, również skargi anonimowe,*** i być uprawnione między innymi do nakładania kar i regularnego publikowania swoich decyzji. Ponadto w celu skuteczniejszego egzekwowania przepisów państwa członkowskie powinny korzystać z narzędzi cyfrowych***, które zapewniają wartość dodaną***.

Or. en

Poprawka 80
Antonius Manders

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) Aby ułatwić osiąganie zgodności z niniejszym rozporządzeniem i zapewnić taką zgodność, państwa członkowskie powinny wyznaczyć organy odpowiedzialne za jego egzekwowanie, które mają wykonywać swoje obowiązki i zadania w sposób obiektywny i sprawiedliwy oraz mają zapewniać równe traktowanie przedsiębiorstw prywatnych i organów publicznych. Organy te powinny prowadzić dochodzenia z własnej inicjatywy, podejmować działania w odpowiedzi na skargi i być uprawnione między innymi do nakładania kar i regularnego publikowania swoich decyzji. Ponadto w celu skuteczniejszego egzekwowania przepisów państwa członkowskie powinny ***w miarę możliwości*** korzystać z narzędzi cyfrowych.	(26) Aby ułatwić osiąganie zgodności z niniejszym rozporządzeniem i zapewnić taką zgodność, państwa członkowskie powinny wyznaczyć organy odpowiedzialne za jego egzekwowanie, które mają wykonywać swoje obowiązki i zadania w sposób obiektywny i sprawiedliwy oraz mają zapewniać równe traktowanie przedsiębiorstw prywatnych i organów publicznych. Organy te powinny prowadzić dochodzenia z własnej inicjatywy, podejmować działania w odpowiedzi na skargi ***lub powiadomienia*** i być uprawnione między innymi do nakładania kar i regularnego publikowania swoich decyzji. Ponadto w celu skuteczniejszego egzekwowania przepisów państwa członkowskie powinny korzystać z narzędzi cyfrowych.

Or. en

Uzasadnienie

Aby ułatwić gromadzenie przejrzystych danych na temat opóźnień w płatnościach i zapewnić skuteczniejsze egzekwowanie przepisów, o przedłużeniu terminu płatności należy powiadomić organ egzekucyjny (zob. również art. 13 ust. 2a).

Poprawka 81
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(28) Faktury są równoznaczne z wezwaniami do zapłaty i są ważnymi dokumentami w łańcuchu transakcji związanych z dostawami towarów	(28) Faktury są równoznaczne z wezwaniami do zapłaty i są ważnymi dokumentami w łańcuchu transakcji związanych z dostawami towarów

i świadczeniem usług, między innymi do celów ustalenia terminów płatności. Należy promować systemy dające pewność prawa w odniesieniu do dokładnej daty otrzymywania faktur przez dłużników, w tym w dziedzinie fakturowania elektronicznego, w przypadku którego otrzymanie faktury mogłoby być uzupełnione wygenerowaniem elektronicznego materiału dowodowego, co jest częściowo regulowane przepisami dotyczącymi fakturowania zawartymi w dyrektywie 2006/112/WE[15] Rady i dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/55/UE[16].	i świadczeniem usług, między innymi do celów ustalenia terminów płatności. Należy promować systemy dające pewność prawa w odniesieniu do dokładnej daty otrzymywania faktur przez dłużników, w tym w dziedzinie fakturowania elektronicznego, w przypadku którego otrzymanie faktury mogłoby być uzupełnione wygenerowaniem elektronicznego materiału dowodowego ***i może także pomóc w skuteczniejszym wywiązywaniu się z obowiązków w zakresie VAT***, co jest częściowo regulowane przepisami dotyczącymi fakturowania zawartymi w dyrektywie 2006/112/WE[15] Rady i dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/55/UE[16].
[15] Dyrektywa 2006/112/WE Rady z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 347 z 11.12.2006, s. 1).	[15] Dyrektywa 2006/112/WE Rady z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 347 z 11.12.2006, s. 1).
[16] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/55/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie fakturowania elektronicznego w zamówieniach publicznych (Dz.U. L 133 z 6.5.2014, s. 1).	[16] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/55/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie fakturowania elektronicznego w zamówieniach publicznych (Dz.U. L 133 z 6.5.2014, s. 1).

Or. en

Poprawka 82
Stelios Kouloglou

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(28a) Stopniowe wprowadzanie obowiązkowego fakturowania elektronicznego może przyczynić się do skrócenia czasu płatności, zwiększenia kontroli nad płatnościami i zachęcenia MŚP do transformacji cyfrowej. Władze

krajowe powinny wspierać MŚP przez zapewnienie odpowiedniej infrastruktury i wsparcia.

Or. en

Poprawka 83
Brando Benifei

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) Skuteczny dostęp przedsiębiorstw, zwłaszcza małych i średnich przedsiębiorstw, do szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej może mieć znaczący wpływ na zmniejszenie opóźnień w płatnościach, utrzymanie optymalnych przepływów środków pieniężnych, zmniejszenie ryzyka niewykonania zobowiązań i zwiększenie potencjału wzrostu. Niemniej jednak małe i średnie przedsiębiorstwa często nie są w stanie zainwestować w takie szkolenia, przy czym niewiele jest obecnie dostępnych szkoleń i materiałów szkoleniowych koncentrujących się na poszerzaniu wiedzy takich przedsiębiorstw na temat zarządzania wierzytelnościami i fakturami. W związku z tym należy przewidzieć, że państwa członkowskie powinny zapewnić MŚP dostępność i możliwość korzystania ze szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej, w tym dotyczących korzystania z narzędzi cyfrowych w celu terminowego dokonywania płatności.	(29) Skuteczny dostęp przedsiębiorstw, zwłaszcza małych i średnich przedsiębiorstw, do szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej może mieć znaczący wpływ na zmniejszenie opóźnień w płatnościach, utrzymanie optymalnych przepływów środków pieniężnych, zmniejszenie ryzyka niewykonania zobowiązań i zwiększenie potencjału wzrostu. Niemniej jednak małe i średnie przedsiębiorstwa często nie są w stanie zainwestować w takie szkolenia, przy czym niewiele jest obecnie dostępnych szkoleń i materiałów szkoleniowych koncentrujących się na poszerzaniu wiedzy takich przedsiębiorstw na temat zarządzania wierzytelnościami i fakturami. W związku z tym należy przewidzieć, że państwa członkowskie powinny zapewnić MŚP dostępność i możliwość korzystania ze szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej, w tym dotyczących korzystania z narzędzi cyfrowych w celu terminowego dokonywania płatności. ***Państwa członkowskie powinny zapewnić odpowiednią pulę środków finansowych na ten cel, przeznaczając na niego część kwot uzyskanych przez organy egzekwowania prawa z tytułu kar nałożonych za nieprzestrzeganie niniejszego rozporządzenia.***

Or. it

Poprawka 84
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) Skuteczny dostęp przedsiębiorstw, zwłaszcza małych i średnich przedsiębiorstw, do szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej może mieć znaczący wpływ na zmniejszenie opóźnień w płatnościach, utrzymanie optymalnych przepływów środków pieniężnych, zmniejszenie ryzyka niewykonania zobowiązań i zwiększenie potencjału wzrostu. Niemniej jednak małe i średnie przedsiębiorstwa często nie są w stanie zainwestować w takie szkolenia, przy czym niewiele jest obecnie dostępnych szkoleń i materiałów szkoleniowych koncentrujących się na poszerzaniu wiedzy takich przedsiębiorstw na temat zarządzania wierzytelnościami i fakturami. W związku z tym należy przewidzieć, że państwa członkowskie powinny zapewnić MŚP dostępność i możliwość korzystania ze szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej, w tym dotyczących korzystania z narzędzi cyfrowych w celu terminowego dokonywania płatności.	(29) Skuteczny dostęp przedsiębiorstw, zwłaszcza małych i średnich przedsiębiorstw, do szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej może mieć znaczący wpływ na zmniejszenie opóźnień w płatnościach, utrzymanie optymalnych przepływów środków pieniężnych, zmniejszenie ryzyka niewykonania zobowiązań i zwiększenie potencjału wzrostu. Niemniej jednak małe i średnie przedsiębiorstwa często nie są w stanie zainwestować w takie szkolenia, przy czym niewiele jest obecnie dostępnych szkoleń i materiałów szkoleniowych koncentrujących się na poszerzaniu wiedzy takich przedsiębiorstw na temat zarządzania wierzytelnościami i fakturami. W związku z tym należy przewidzieć, że państwa członkowskie powinny zapewnić MŚP dostępność i możliwość korzystania ze szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej, w tym dotyczących korzystania z narzędzi cyfrowych w celu terminowego dokonywania płatności. ***Państwa członkowskie powinny zatem zagwarantować na te środki odpowiednie zasoby i przeznaczyć na nie część kar pobieranych przez organy egzekwowania prawa za naruszenia niniejszego rozporządzenia.***

Or. en

Poprawka 85
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) Skuteczny dostęp przedsiębiorstw, zwłaszcza małych i średnich przedsiębiorstw, do szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej może mieć znaczący wpływ na zmniejszenie opóźnień w płatnościach, utrzymanie optymalnych przepływów środków pieniężnych, zmniejszenie ryzyka niewykonania zobowiązań i zwiększenie potencjału wzrostu. Niemniej jednak małe i średnie przedsiębiorstwa często nie są w stanie zainwestować w takie szkolenia, przy czym niewiele jest obecnie dostępnych szkoleń i materiałów szkoleniowych koncentrujących się na poszerzaniu wiedzy takich przedsiębiorstw na temat zarządzania wierzytelnościami i fakturami. W związku z tym należy przewidzieć, że państwa członkowskie powinny zapewnić MŚP dostępność i możliwość korzystania ze szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej, w tym dotyczących korzystania z narzędzi cyfrowych w celu terminowego dokonywania płatności.	(29) Skuteczny dostęp przedsiębiorstw, zwłaszcza ***mikroprzedsiębiorstw oraz*** małych i średnich przedsiębiorstw, do szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej może mieć znaczący wpływ na zmniejszenie opóźnień w płatnościach, utrzymanie optymalnych przepływów środków pieniężnych, zmniejszenie ryzyka niewykonania zobowiązań i zwiększenie potencjału wzrostu. Niemniej jednak ***mikroprzedsiębiorstwa oraz*** małe i średnie przedsiębiorstwa często nie są w stanie zainwestować w takie szkolenia, przy czym niewiele jest obecnie dostępnych szkoleń i materiałów szkoleniowych koncentrujących się na poszerzaniu wiedzy takich przedsiębiorstw na temat zarządzania wierzytelnościami i fakturami. W związku z tym należy przewidzieć, że państwa członkowskie powinny zapewnić ***mikroprzedsiębiorstwom i*** MŚP dostępność i możliwość korzystania ze szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej, w tym dotyczących korzystania z narzędzi cyfrowych w celu terminowego dokonywania płatności.

Or. ro

Poprawka 86
Antonius Manders

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) Skuteczny dostęp przedsiębiorstw, zwłaszcza małych i średnich przedsiębiorstw, do szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej może mieć znaczący wpływ na zmniejszenie opóźnień w płatnościach, utrzymanie optymalnych przepływów środków pieniężnych, zmniejszenie ryzyka niewykonania zobowiązań i zwiększenie potencjału wzrostu. Niemniej jednak małe i średnie przedsiębiorstwa często nie są w stanie zainwestować w takie szkolenia, przy czym niewiele jest obecnie dostępnych szkoleń i materiałów szkoleniowych koncentrujących się na poszerzaniu wiedzy takich przedsiębiorstw na temat zarządzania wierzytelnościami i fakturami. W związku z tym należy przewidzieć, że państwa członkowskie powinny zapewnić MŚP dostępność i możliwość korzystania ze szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej, w tym dotyczących korzystania z narzędzi cyfrowych w celu terminowego dokonywania płatności.	(29) Skuteczny dostęp przedsiębiorstw, zwłaszcza małych i średnich przedsiębiorstw, do szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami***, z uwzględnieniem usług finansowania,*** i wiedzy finansowej może mieć znaczący wpływ na zmniejszenie opóźnień w płatnościach, utrzymanie optymalnych przepływów środków pieniężnych, zmniejszenie ryzyka niewykonania zobowiązań i zwiększenie potencjału wzrostu. Niemniej jednak małe i średnie przedsiębiorstwa często nie są w stanie zainwestować w takie szkolenia, przy czym niewiele jest obecnie dostępnych szkoleń i materiałów szkoleniowych koncentrujących się na poszerzaniu wiedzy takich przedsiębiorstw na temat zarządzania wierzytelnościami i fakturami. W związku z tym należy przewidzieć, że państwa członkowskie powinny zapewnić MŚP dostępność i możliwość korzystania ze szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej, w tym dotyczących korzystania z narzędzi cyfrowych w celu terminowego dokonywania płatności ***i korzystania z usług finansowania***.

Or. en

Poprawka 87
Eugen Jurzyca

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) Skuteczny dostęp przedsiębiorstw, zwłaszcza małych i średnich przedsiębiorstw, do szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej może mieć znaczący wpływ na	(29) Skuteczny dostęp przedsiębiorstw, zwłaszcza małych i średnich przedsiębiorstw, do szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami***, zarządzania fakturami*** i wiedzy

zmniejszenie opóźnień w płatnościach, utrzymanie optymalnych przepływów środków pieniężnych, zmniejszenie ryzyka niewykonania zobowiązań i zwiększenie potencjału wzrostu. Niemniej jednak małe i średnie przedsiębiorstwa często nie są w stanie zainwestować w takie szkolenia, przy czym niewiele jest obecnie dostępnych szkoleń i materiałów szkoleniowych koncentrujących się na poszerzaniu wiedzy takich przedsiębiorstw na temat zarządzania wierzytelnościami i fakturami. W związku z tym należy przewidzieć, że państwa członkowskie powinny zapewnić MŚP dostępność i możliwość korzystania ze szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej, w tym dotyczących korzystania z narzędzi cyfrowych w celu terminowego dokonywania płatności.

finansowej może mieć znaczący wpływ na zmniejszenie opóźnień w płatnościach, utrzymanie optymalnych przepływów środków pieniężnych, zmniejszenie ryzyka niewykonania zobowiązań i zwiększenie potencjału wzrostu. Niemniej jednak małe i średnie przedsiębiorstwa często nie są w stanie zainwestować w takie szkolenia, przy czym niewiele jest obecnie dostępnych szkoleń i materiałów szkoleniowych koncentrujących się na poszerzaniu wiedzy takich przedsiębiorstw na temat zarządzania wierzytelnościami i fakturami. W związku z tym należy przewidzieć, że państwa członkowskie powinny zapewnić MŚP dostępność i możliwość korzystania ze szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami***, zarządzania fakturami*** i wiedzy finansowej, w tym dotyczących korzystania z narzędzi cyfrowych w celu terminowego dokonywania płatności.

Or. en

Poprawka 88
Laurence Sailliet, Geoffroy Didier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) Skuteczny dostęp przedsiębiorstw, zwłaszcza małych i średnich przedsiębiorstw, do szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej może mieć znaczący wpływ na zmniejszenie opóźnień w płatnościach, utrzymanie optymalnych przepływów środków pieniężnych, zmniejszenie ryzyka niewykonania zobowiązań i zwiększenie potencjału wzrostu. Niemniej jednak małe i średnie przedsiębiorstwa często nie są w stanie zainwestować w takie szkolenia, przy czym niewiele jest obecnie dostępnych szkoleń i materiałów	(29) Skuteczny dostęp przedsiębiorstw, zwłaszcza małych i średnich przedsiębiorstw, do szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej może mieć znaczący wpływ na zmniejszenie opóźnień w płatnościach, utrzymanie optymalnych przepływów środków pieniężnych, zmniejszenie ryzyka niewykonania zobowiązań i zwiększenie potencjału wzrostu. Niemniej jednak małe i średnie przedsiębiorstwa często nie są w stanie zainwestować w takie szkolenia, przy czym niewiele jest obecnie dostępnych szkoleń i materiałów

szkoleniowych koncentrujących się na poszerzaniu wiedzy takich przedsiębiorstw na temat zarządzania wierzytelnościami i fakturami. W związku z tym należy przewidzieć, że państwa członkowskie powinny zapewnić MŚP dostępność i możliwość korzystania ze szkoleń z zakresu zarządzania wierzytelnościami i wiedzy finansowej, w tym dotyczących korzystania z narzędzi cyfrowych w celu terminowego dokonywania płatności.	szkoleniowych koncentrujących się na poszerzaniu wiedzy takich przedsiębiorstw na temat zarządzania wierzytelnościami i fakturami. W związku z tym należy przewidzieć, że państwa członkowskie powinny zapewnić MŚP dostępność i możliwość korzystania ze szkoleń z zakresu ***narzędzi*** zarządzania wierzytelnościami***, z uwzględnieniem faktoringu,*** i wiedzy finansowej, w tym dotyczących korzystania z narzędzi cyfrowych w celu terminowego dokonywania płatności.

Or. en

Poprawka 89
Eugen Jurzyca

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(30) Niektóre przepisy niniejszego rozporządzenia powiązane są z przepisami dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/633[17]. Związek między dyrektywą 2011/7/UE a dyrektywą (UE) 2019/633 wyjaśniono w motywach 17 i 18 oraz w art. 3 ust. 1 dyrektywy (UE) 2019/633. Ponieważ niniejsze rozporządzenie zastępuje dyrektywę 2011/7/UE, nie powinno ono mieć wpływu na przepisy określone w dyrektywie (UE) 2019/633, w tym na przepisy mające zastosowanie do płatności dokonywanych w kontekście programu dla szkół[18], umów dotyczących podziału wartości[19] i niektórych płatności przy sprzedaży winogron, moszczu i wina w zbiornikach w sektorze wina[20], z wyjątkiem terminów mających zastosowanie do maksymalnych terminów płatności dotyczących dostaw produktów innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze. Niniejsze rozporządzenie nie uniemożliwia jednak	***skreśla się***

państwom członkowskim wprowadzenia lub utrzymania przepisów krajowych mających zastosowanie w sektorze rolno-spożywczym, przewidujących bardziej rygorystyczne warunki płatności lub inny sposób obliczania terminów płatności, a także korzystniejszy dla wierzyciela termin początkowy oraz korzystniejsze procedury weryfikacji i przyjęcia dla dostawców produktów rolnych i spożywczych.

---

[17] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/633 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie nieuczciwych praktyk handlowych w relacjach między przedsiębiorcami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych (Dz.U. L 111 z 25.4.2019, s. 59).

[18] Art. 23 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671).

[19] Art. 172a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólną organizację rynków produktów rolnych (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671).

[20] Art. 147a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671).

Or. en

Poprawka 90
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(30) Niektóre przepisy niniejszego rozporządzenia powiązane są z przepisami dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/633[17]. Związek między dyrektywą 2011/7/UE a dyrektywą (UE) 2019/633 wyjaśniono w motywach 17 i 18 oraz w art. 3 ust. 1 dyrektywy (UE) 2019/633. Ponieważ niniejsze rozporządzenie zastępuje dyrektywę 2011/7/UE, nie powinno ono mieć wpływu na przepisy określone w dyrektywie (UE) 2019/633, w tym na przepisy mające zastosowanie do płatności dokonywanych w kontekście programu dla szkół[18], umów dotyczących podziału wartości[19] i niektórych płatności przy sprzedaży winogron, moszczu i wina w zbiornikach w sektorze wina[20], z wyjątkiem terminów mających zastosowanie do maksymalnych terminów płatności dotyczących dostaw produktów innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze. Niniejsze rozporządzenie nie uniemożliwia jednak państwom członkowskim wprowadzenia lub utrzymania przepisów krajowych mających zastosowanie w sektorze rolno-spożywczym, przewidujących bardziej rygorystyczne warunki płatności lub inny sposób obliczania terminów płatności, a także korzystniejszy dla wierzyciela termin początkowy oraz korzystniejsze procedury weryfikacji i przyjęcia dla dostawców produktów rolnych i spożywczych.	(30) Niektóre przepisy niniejszego rozporządzenia powiązane są z przepisami dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/633[17] ***oraz z przepisami rozporządzenia (UE) nr 1308/2013***. Związek między dyrektywą 2011/7/UE a dyrektywą (UE) 2019/633 wyjaśniono w motywach 17 i 18 oraz w art. 3 ust. 1 dyrektywy (UE) 2019/633. Ponieważ niniejsze rozporządzenie zastępuje dyrektywę 2011/7/UE, nie powinno ono mieć wpływu na przepisy określone w dyrektywie (UE) 2019/633, w tym na przepisy mające zastosowanie do płatności dokonywanych w kontekście programu dla szkół[18], umów dotyczących podziału wartości[19] i niektórych płatności przy sprzedaży winogron, moszczu i wina w zbiornikach w sektorze wina[20], z wyjątkiem terminów mających zastosowanie do maksymalnych terminów płatności dotyczących dostaw produktów innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze. Niniejsze rozporządzenie nie uniemożliwia jednak państwom członkowskim wprowadzenia lub utrzymania przepisów krajowych mających zastosowanie w sektorze rolno-spożywczym, przewidujących bardziej rygorystyczne warunki płatności lub inny sposób obliczania terminów płatności, a także korzystniejszy dla wierzyciela termin początkowy oraz korzystniejsze procedury weryfikacji i przyjęcia dla dostawców produktów rolnych i spożywczych. ***Niniejsze rozporządzenie nie powinno również wpływać na zasady określone w art. 147a rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, w którym dopuszcza się przepisy mające zastosowanie do płatności za sprzedaż wina w zbiornikach.***
[17] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego	[17] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego

i Rady (UE) 2019/633 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie nieuczciwych praktyk handlowych w relacjach między przedsiębiorcami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych (Dz.U. L 111 z 25.4.2019, s. 59).

[18] Art. 23 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ***ustanawiające*** wspólną organizację rynków produktów rolnych (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671).

[19] Art. 172a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólną organizację rynków produktów rolnych (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671).

[20] Art. 147a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólną organizację rynków produktów rolnych (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671).

i Rady (UE) 2019/633 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie nieuczciwych praktyk handlowych w relacjach między przedsiębiorcami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych (Dz.U. L 111 z 25.4.2019, s. 59).

[18] Art. 23 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ***ustanawiającego*** wspólną organizację rynków produktów rolnych (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671).

[19] Art. 172a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólną organizację rynków produktów rolnych (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671).

[20] Art. 147a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólną organizację rynków produktów rolnych (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671).

Or. fr

Poprawka 91
Eugen Jurzyca

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 30 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(30a) Obowiązki dotyczące przejrzystości, w ramach których organy administracji i duże przedsiębiorstwa ujawniają informacje o swoich średnich terminach płatności, mogą przyczynić się do zwalczania opóźnień w płatnościach w transakcjach biznesowych. Organy administracji i duże przedsiębiorstwa powinny ujawniać swoje średnie terminy płatności w odniesieniu do rozliczania

	faktur i otrzymywania płatności, co zwiększyłoby ich rozliczalność. Jako źródło istotnych informacji na rynku, rejestr ten ma ułatwić uczciwsze negocjacje dotyczące ofert cenowych, które odzwierciedlają koszty potencjalnych opóźnień w płatnościach, przyczynić się do poprawy reputacji organów publicznych i przedsiębiorstw, które stosują pozytywne praktyki płatnicze, oraz zmiany kultury biznesowej w kierunku terminowych transakcji. MŚP są do tego zachęcane, ale nie są zobowiązane, ponieważ może to dla nich stanowić nieproporcjonalne obciążenie administracyjne. Organy regulacyjne powinny wykorzystywać rejestr do monitorowania zgodności z prawem i wspierania skutecznej polityki rządu w celu radzenia sobie z wyzwaniami związanymi z opóźnieniami w płatnościach.

Or. en

Poprawka 92
Eugen Jurzyca

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(31) Celem niniejszego rozporządzenia jest zwalczanie opóźnień w płatnościach w transakcjach handlowych, aby zapewnić właściwe funkcjonowanie rynku wewnętrznego, wspierając tym samym konkurencyjność przedsiębiorstw, a w szczególności MŚP. Państwa członkowskie nie mogą w wystarczającym stopniu osiągnąć tych celów, ponieważ wprowadzenie rozwiązań krajowych prawdopodobnie doprowadziłoby do braku jednolitych przepisów, fragmentacji jednolitego rynku i wyższych kosztów dla przedsiębiorstw prowadzących handel	(31) Celem niniejszego rozporządzenia jest zwalczanie opóźnień w płatnościach w transakcjach handlowych, aby zapewnić właściwe funkcjonowanie rynku wewnętrznego, wspierając tym samym konkurencyjność przedsiębiorstw, a w szczególności MŚP. Państwa członkowskie nie mogą w wystarczającym stopniu osiągnąć tych celów, ponieważ wprowadzenie rozwiązań krajowych prawdopodobnie doprowadziłoby do braku jednolitych przepisów, fragmentacji jednolitego rynku i wyższych kosztów dla przedsiębiorstw prowadzących handel

transgraniczny. Tym samym lepsze osiągnięcie tych celów jest możliwe na poziomie Unii. Unia może zatem przyjąć środki zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. ***Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną we wspomnianym artykule niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest niezbędne do osiągnięcia tych celów.***	transgraniczny. Tym samym lepsze osiągnięcie tych celów jest możliwe na poziomie Unii. Unia może zatem przyjąć środki zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej.

Or. en

Poprawka 93
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(31) Celem niniejszego rozporządzenia jest zwalczanie opóźnień w płatnościach w transakcjach handlowych, aby zapewnić właściwe funkcjonowanie rynku wewnętrznego, wspierając tym samym konkurencyjność przedsiębiorstw, a w szczególności MŚP. Państwa członkowskie nie mogą w wystarczającym stopniu osiągnąć tych celów, ponieważ wprowadzenie rozwiązań krajowych prawdopodobnie doprowadziłoby do braku jednolitych przepisów, fragmentacji jednolitego rynku i wyższych kosztów dla przedsiębiorstw prowadzących handel transgraniczny. Tym samym lepsze osiągnięcie tych celów jest możliwe na poziomie Unii. Unia może zatem podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną we wspomnianym artykule niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest niezbędne do osiągnięcia tych celów.	(31) Celem niniejszego rozporządzenia jest zwalczanie opóźnień w płatnościach w transakcjach handlowych, aby zapewnić właściwe funkcjonowanie rynku wewnętrznego, wspierając tym samym konkurencyjność przedsiębiorstw, a w szczególności ***mikroprzedsiębiorstw i*** MŚP. Państwa członkowskie nie mogą w wystarczającym stopniu osiągnąć tych celów, ponieważ wprowadzenie rozwiązań krajowych prawdopodobnie doprowadziłoby do braku jednolitych przepisów, fragmentacji jednolitego rynku i wyższych kosztów dla przedsiębiorstw prowadzących handel transgraniczny. Tym samym lepsze osiągnięcie tych celów jest możliwe na poziomie Unii. Unia może zatem podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną we wspomnianym artykule niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest niezbędne do osiągnięcia tych celów.

Or. ro

Poprawka 94
Eugen Jurzyca

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 31 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(31a) Komisja i państwa członkowskie powinny również przeanalizować inne rozwiązania mające na celu zwalczanie opóźnień w płatnościach, nieobjęte niniejszym rozporządzeniem, na przykład w celu zajęcia się problemami polegającymi na tym, że duzi nabywcy, tacy jak duzi detaliści lub rządy, wykorzystują swoją siłę nabywczą, aby zmusić małych sprzedawców do zaakceptowania ich warunków płatności. Organy ochrony konkurencji mogłyby skuteczniej zajmować się poszczególnymi przypadkami. Być może należałoby nawet rozważyć możliwość wszczęcia postępowania przeciwko organom publicznym, które nie płacą w terminie.

Or. en

Poprawka 95
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann, Lara Comi, Maria da Graça Carvalho

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(32) Aby zapewnić wszystkim zainteresowanym podmiotom wystarczającą ilość czasu na wprowadzenie rozwiązań niezbędnych do zapewnienia zgodności z niniejszym rozporządzeniem, jego stosowanie należy	(32) Aby zapewnić wszystkim zainteresowanym podmiotom wystarczającą ilość czasu na wprowadzenie rozwiązań niezbędnych do zapewnienia zgodności z niniejszym rozporządzeniem, jego stosowanie należy

odroczyć. Aby ***zapewnić lepszą ochronę wierzycieli, transakcje handlowe, które mają zostać opłacone*** po ***dacie wejścia*** w życie niniejszego rozporządzenia***, powinny jednak podlegać jego przepisom, nawet jeśli odpowiednia umowa została podpisana przed*** datą ***rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia,***	odroczyć. Aby ***zagwarantować pewność prawa, przepisy niniejszego rozporządzenia powinny mieć zastosowanie do transakcji zawartych*** po ***jego wejściu*** w życie***. W przypadku zobowiązań długoterminowych przepisy*** niniejszego rozporządzenia ***powinny mieć już zastosowanie do transakcji zawartych przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do części wynagrodzenia, która ma zostać zapłacona po jego wejściu w życie. Właściwą*** datą ***jest data otrzymania faktury***.

Or. en

Poprawka 96
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Zakres stosowania	***Przedmiot i*** zakres stosowania

Or. en

Poprawka 97
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp -1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	-1. Celem niniejszego rozporządzenia jest zwalczanie opóźnień w płatnościach w transakcjach handlowych, aby zapewnić właściwe funkcjonowanie rynku wewnętrznego, wspierając tym samym konkurencyjność przedsiębiorstw, w

szczególności mikroprzedsiębiorstw i MŚP.

Or. en

Poprawka 98
Antonius Manders

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Niniejsze rozporządzenie nie ma zastosowania do transakcji między dużymi przedsiębiorstwami.

Or. en

Uzasadnienie

Główną przyczyną opóźnień w płatnościach jest nierównowaga siły przetargowej. Ponieważ duże przedsiębiorstwa mają stosunkowo równą siłę przetargową, transakcje między dużym przedsiębiorstwem a innym dużym przedsiębiorstwem powinny być wyłączone z zakresu niniejszego rozporządzenia. Nie powinno to mieć zasadniczo zastosowania do transakcji między MŚP, ponieważ różnice w sile przetargowej między MŚP mogą być stosunkowo większe.

Poprawka 99
Laura Ballarín Cereza, Tsvetelina Penkova

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Niniejsze rozporządzenie nie ma zastosowania do umów konsygnacyjnych.

Or. en

Poprawka 100
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 3 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	aa) płatności za towary i usługi objęte art. 164 dyrektywy 2006/112/WE i wywożone do państw trzecich;

Or. fr

Poprawka 101
Adam Bielan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) płatności stanowiących odszkodowanie, w tym płatności dokonywanych przez zakłady ubezpieczeń;	b) płatności stanowiących odszkodowanie, w tym płatności dokonywanych przez zakłady ubezpieczeń***, z wyłączeniem rekompensaty za koszty odzyskiwania należności zgodnie z art. 8***;

Or. en

Poprawka 102
Róża Thun und Hohenstein

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) płatności stanowiących odszkodowanie***, w tym płatności dokonywanych przez zakłady ubezpieczeń***;	b) płatności stanowiących odszkodowanie;

Or. en

Poprawka 103
Adam Bielan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 3 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) płatności wynikających z zobowiązań, które mogą zostać anulowane, odroczone lub uchylone w ramach postępowania upadłościowego lub restrukturyzacyjnego lub w związku z nimi, w tym postępowania dotyczącego restrukturyzacji zapobiegawczej, o którym mowa w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1023[21].	c) płatności wynikających z zobowiązań ***wobec dłużników prywatnych***, które mogą zostać anulowane, odroczone lub uchylone w ramach postępowania upadłościowego lub restrukturyzacyjnego lub w związku z nimi, w tym postępowania dotyczącego restrukturyzacji zapobiegawczej, o którym mowa w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1023[21].
[21] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1023 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie ram restrukturyzacji zapobiegawczej, umorzenia długów i zakazów prowadzenia działalności oraz w sprawie środków zwiększających skuteczność postępowań dotyczących restrukturyzacji, niewypłacalności i umorzenia długów, a także zmieniająca dyrektywę (UE) 2017/1132, Dz.U. L 172 z 26.6.2019, s. 18).	[21] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1023 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie ram restrukturyzacji zapobiegawczej, umorzenia długów i zakazów prowadzenia działalności oraz w sprawie środków zwiększających skuteczność postępowań dotyczących restrukturyzacji, niewypłacalności i umorzenia długów, a także zmieniająca dyrektywę (UE) 2017/1132, Dz.U. L 172 z 26.6.2019, s. 18).

Or. en

Poprawka 104
Geoffroy Didier, Laurence Sailliet

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 3 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) płatności wynikających z zakupu, sprzedaży, dostawy, prowizji lub czynności agencyjnych przyczyniających się do produkcji książek, a także za dostawę papieru i innych materiałów

eksploatacyjnych przeznaczonych do drukowania, oprawiania lub publikowania książek – z uwagi na ich szczególną pozycję jako wolno rotujących produktów związanych z kulturą – w przypadku których warunki płatności określa się w drodze porozumienia między zainteresowanymi stronami.

Or. en

Uzasadnienie

Apart from bestselling books, most books stay on bookshop shelves for 6 to 12 months, or even longer. This means that a bookshop's stock rotates (i.e., the entire stock is sold) less frequently than in other retail trades (on average every 3.43 months) and, therefore, bookshops do not make an immediate profit on the books they stock. If one compares this to trade in perishable goods, where stock rotation is by nature much quicker, the difference between a slow-moving product (book) in the bookselling trade and a sector with faster-moving products becomes evident. Payment and invoicing obligations should therefore also be differentiated.Book publishers, in turn, rely on a healthy network of booksellers to display the wealth of titles that underpin Europe's cultural diversity and that make book publishing the largest cultural industry in the EU. Longer payment terms also reflect the long-term investments that publishers make on authors, who get paid in advance but might need months or years to become successful, and require the exposure of their books in the highest possible number of outlets.

Poprawka 105
Róża Thun und Hohenstein

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 3 – akapit 1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Niezależnie od lit. b) niniejsze rozporządzenie obejmuje płatności dokonywane w ramach realizacji zobowiązań wynikających z umów ubezpieczenia.

Or. en

Poprawka 106
Anne Sander, Geoffroy Didier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 3 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) płatności za towary i usługi objęte art. 164 dyrektywy 2006/112/WE i wywożone poza Unię Europejską.

Or. fr

Poprawka 107
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Z wyjątkiem art. 3 ust. 1 niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na przepisy określone w dyrektywie (UE) 2019/633.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Dyrektywa w sprawie nieuczciwych praktyk handlowych weszła w życie w maju 2021 r. Pierwsze sprawozdanie z oceny zostanie sporządzone 1 listopada 2025 r. Do tego dnia nie należy wprowadzać żadnych istotnych zmian z wyjątkiem tych wynikających z przeglądu całej dyrektywy w sprawie nieuczciwych praktyk handlowych.

Poprawka 108
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Z wyjątkiem art. 3 ust. 1 niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na przepisy określone w dyrektywie (UE) 2019/633.	4. Z wyjątkiem art. 3 ust. 1 niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na przepisy określone w dyrektywie (UE) 2019/633

oraz w rozporządzeniu (UE) nr 1308/2013.

Or. fr

Poprawka 109
Anne Sander, Geoffroy Didier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Z wyjątkiem art. 3 ust. 1 niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na przepisy określone w dyrektywie (UE) 2019/633.	4. Z wyjątkiem art. 3 ust. 1 niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na przepisy określone w ***rozporządzeniu (UE) nr 1308/2013 i*** dyrektywie (UE) 2019/633.

Or. fr

Poprawka 110
Christel Schaldemose

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. ***Z wyjątkiem art. 3 ust. 1*** niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na przepisy określone w dyrektywie (UE) 2019/633.	4. Niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na przepisy określone w dyrektywie (UE) 2019/633.

Or. en

Uzasadnienie

Istotne jest, aby niniejsze rozporządzenie nie miało wpływu na dyrektywę w sprawie nieuczciwych praktyk handlowych.

Poprawka 111
Eugen Jurzyca

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. ***Z wyjątkiem art. 3 ust. 1*** niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na przepisy określone w dyrektywie (UE) 2019/633.	4. Niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na przepisy określone w dyrektywie (UE) 2019/633.

Or. en

Poprawka 112
Laurence Sailliet, Geoffroy Didier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. ***Z wyjątkiem art. 3 ust. 1*** niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na przepisy określone w dyrektywie (UE) 2019/633.	4. Niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na przepisy określone w dyrektywie (UE) 2019/633.

Or. en

Poprawka 113
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt -1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	-1) „transakcje handlowe” oznaczają transakcje między przedsiębiorstwami lub między przedsiębiorstwami a organami publicznymi, które prowadzą do dostawy towarów lub świadczenia usług za wynagrodzeniem;

Or. en

Poprawka 114
Tom Vandenkendelaere

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1) „przedsiębiorstwo” oznacza każdą organizację***, niezależnie od jej formy i sposobu finansowania, prowadzącą niezależną działalność gospodarczą lub zawodową;***	1) ***„małe i średnie*** przedsiębiorstwo” oznacza każdą organizację ***zatrudniającą mniej niż 250 osób, której roczny obrót nie przekracza 50 mln EUR lub której roczna suma bilansowa nie przekracza 43 mln EUR, zgodnie z definicją zawartą w art. 2 załącznika do zalecenia Komisji 2003/361/WE[1a];***
	_____
	[1a] Zalecenie Komisji z dnia 6 maja 2003 r. dotyczące definicji mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw (Dz.U. L 124 z 20.5.2003, s. 36).

Or. en

Poprawka 115
Tom Vandenkendelaere

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a) „duże przedsiębiorstwo” oznacza każdą organizację nieobjętą definicją zawartą w art. 2 akapit pierwszy pkt 1;

Or. en

Poprawka 116
Antonius Manders

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a) „duże przedsiębiorstwo" oznacza jednostkę w rozumieniu art. 3 ust. 4 dyrektywy 2013/34/UE;

Or. en

Poprawka 117
Tom Vandenkendelaere

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1b) „rażąco nieuczciwy/nieuczciwa" odnosi się do warunku umownego lub praktyki powodujących nierównowagę siły przetargowej między dłużnikiem a wierzycielem, przy uwzględnieniu następujących okoliczności: a) wszelkie rażące odstępstwa od dobrej praktyki handlowej, naruszające zasadę działania w dobrej wierze i rzetelności; b) charakter towaru lub usługi; oraz c) obiektywne powody dłużnika, aby nie dotrzymać terminu płatności, o którym mowa w art. 3.

Or. en

Poprawka 118
Antonius Manders

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1b) „małe i średnie przedsiębiorstwo" lub „MŚP" oznacza mikroprzedsiębiorstwo, małe lub średnie przedsiębiorstwo, niezależnie od jego

formy prawnej, które nie jest częścią dużej grupy, zgodnie z definicjami tych terminów zawartymi w art. 3 ust. 1, 2, 3 i 7 dyrektywy 2013/34/UE;

Or. en

Poprawka 119
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Lara Comi, Maria da Graça Carvalho

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2) „organ publiczny” oznacza każdą instytucję zamawiającą w rozumieniu art. 6 ust. 1 dyrektywy 2014/23/UE, art. 2 ust. 1 pkt 1 dyrektywy 2014/24/UE lub art. 3 ust. 1 dyrektywy 2014/25/UE;	2) „organ publiczny” oznacza każdą instytucję zamawiającą w rozumieniu art. 6 ust. 1 dyrektywy 2014/23/UE, art. 2 ust. 1 pkt 1 dyrektywy 2014/24/UE lub art. 3 ust. 1 dyrektywy 2014/25/UE, ***niezależnie od przedmiotu lub wartości umowy***;

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka jest konieczna, aby wyjaśnić, w jakim zakresie organy publiczne będą traktowane jako dłużnicy w transakcjach między organami administracji a przedsiębiorstwami, ponieważ wspomniane prawo wtórne zawiera progi ekonomiczne i wyjątki. Art. 2 pkt 2 dyrektywy 2011/7/UE w sprawie zwalczania opóźnień w płatnościach zawiera doprecyzowanie „niezależnie od przedmiotu lub wartości umowy”, które pominięto w rozporządzeniu zaproponowanym przez Komisję.

Poprawka 120
Laura Ballarín Cereza, Tsvetelina Penkova

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3) „opóźnienia w płatnościach” oznaczają płatności, które nie zostały dokonane w umownym lub ustawowym	3) „opóźnienia w płatnościach” oznaczają płatności, które nie zostały dokonane w umownym lub ustawowym

terminie płatności, jak określono w art. 3;	terminie płatności, jak określono w art. 3***, lub opóźnienia, jak określono w art. 5 ust. 1***;

Or. en

Poprawka 121
Laurence Sailliet, Geoffroy Didier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3) „opóźnienia w płatnościach” oznaczają płatności, które nie zostały dokonane w umownym lub ustawowym terminie płatności, jak określono w art. 3;	3) „opóźnienia w płatnościach” oznaczają płatności ***należnej kwoty***, które nie zostały dokonane w umownym lub ustawowym terminie płatności, jak określono w art. 3;

Or. en

Poprawka 122
Eugen Jurzyca

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3) „opóźnienia w płatnościach” oznaczają płatności, które nie zostały dokonane w umownym lub ustawowym terminie płatności, jak określono w art. 3;	3) „opóźnienia w płatnościach” oznaczają płatności ***należnej kwoty***, które nie zostały dokonane w umownym lub ustawowym terminie płatności, jak określono w art. 3;

Or. en

Poprawka 123
Brando Benifei

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a) „dokument płatności” oznacza jakąkolwiek fakturę, notę kredytową i równoważne wezwanie do zapłaty;

Or. it

Poprawka 124
Stéphanie Yon-Courtin, Dita Charanzová, Catharina Rinzema, Morten Løkkegaard

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7) „procedura przyjęcia lub weryfikacji” oznacza procedurę mającą na celu ustalenie, czy dostarczone towary lub świadczone usługi są zgodne z wymogami umowy;	7) „procedura przyjęcia lub weryfikacji” oznacza procedurę mającą na celu ustalenie, czy dostarczone towary lub świadczone usługi są zgodne z wymogami umowy***, jak również weryfikację poprawności i zgodności faktury***;

Or. en

Uzasadnienie

Zgodnie z obowiązującym motywem 12 rozporządzenia.

Poprawka 125
Alessandra Basso, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi, Isabella Tovaglieri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7) „procedura przyjęcia lub weryfikacji” oznacza procedurę mającą na celu ustalenie, czy dostarczone towary lub świadczone usługi są zgodne z wymogami umowy;	7) „procedura przyjęcia lub weryfikacji” oznacza procedurę mającą na celu ustalenie, czy dostarczone towary lub świadczone usługi są zgodne z wymogami umowy***, jak również weryfikację poprawności i zgodności faktury***;

Or. en

Poprawka 126
Maria da Graça Carvalho

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7) „procedura przyjęcia lub weryfikacji” oznacza procedurę mającą na celu ustalenie, czy dostarczone towary lub świadczone usługi są zgodne z wymogami umowy;	7) „procedura przyjęcia lub weryfikacji” oznacza procedurę mającą na celu ustalenie, czy dostarczone towary lub świadczone usługi są zgodne z wymogami umowy***, jak również weryfikację poprawności i zgodności faktury***;

Or. en

Uzasadnienie

Zachowanie pewności prawa i zapewnienie spójności z motywem 12.

Poprawka 127
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
8) „dłużnik” oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną lub każdy organ publiczny, które są winne zapłatę za dostarczony towar lub świadczoną usługę;	8) „dłużnik” oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną lub każdy organ publiczny, które są winne zapłatę za dostarczony towar lub świadczoną usługę ***po upływie terminu płatności określonego w art. 3***;

Or. en

Poprawka 128
Claude Gruffat, Malte Gallée

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
9) „wierzyciel” oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną lub każdy organ publiczny, które ***dostarczyły towary*** dłużnikowi lub ***świadczyły usługi*** na rzecz dłużnika.	9) „wierzyciel” oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną lub każdy organ publiczny, które ***nie otrzymały zapłaty w terminie płatności określonym w art. 3 za towary dostarczone*** dłużnikowi lub ***usługę świadczoną*** na rzecz dłużnika.

Or. en

Poprawka 129
Antonius Manders

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
9) „wierzyciel” oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną ***lub każdy organ publiczny***, które dostarczyły towary dłużnikowi lub świadczyły usługi na rzecz dłużnika.	9) „wierzyciel” oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną, które dostarczyły towary dłużnikowi lub świadczyły usługi na rzecz dłużnika.

Or. en

Uzasadnienie

Art. 1 ust. 1 dotyczący zakresu: „niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do płatności dokonywanych w ramach transakcji między przedsiębiorstwami lub w ramach transakcji między przedsiębiorstwami a organami publicznymi, w przypadku których dłużnikiem jest organ publiczny”. Zakres niniejszego rozporządzenia nie obejmuje organu publicznego jako wierzyciela.

Poprawka 130
Pablo Arias Echeverría

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 9 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	9a) „produkty o niskiej rotacji”: produkty inne niż produkty żywnościowe i towary masowej konsumpcji, których rotacja jest niska, przy czym niska rotacja oznacza, że produkt pozostaje u przedsiębiorcy od faktycznej dostawy przez producenta lub hurtownika do ostatecznej sprzedaży detalicznej przez średni okres ponad 60 dni;

Or. es

Poprawka 131
Laura Ballarín Cereza, Tsvetelina Penkova

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 9 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	9a) „forma płatności” oznacza instrument wykorzystywany do rozliczenia faktury, który nie pociąga za sobą kosztów dla wierzyciela zgodnie z art. 3 ust. 2.

Or. en

Poprawka 132
Maria da Graça Carvalho

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 9 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	9a) „mikroprzedsiębiorstwo oraz małe i średnie przedsiębiorstwo (MŚP)” oznacza dowolny podmiot zgodny z definicją zawartą w zaleceniu Komisji 2003/361/WE.

Or. en

Poprawka 133
Jordi Cañas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 9 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	9a) „produkty sezonowe" oznaczają dowolne produkty, na które popyt wzrasta znacząco w pewnych okresach lub porach roku;

Or. en

Poprawka 134
Carlo Fidanza

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 9 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	9a) „dokument płatności" oznacza jakąkolwiek fakturę, notę kredytową i równoważne wezwanie do zapłaty.

Or. it

Poprawka 135
Jordi Cañas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 9 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	9b) „produkty wolno rotujące" oznaczają dowolne produkty charakteryzujące się tym, że są utrzymywane przez sprzedawcę, od momentu dostawy do ostatecznej sprzedaży detalicznej, przez średni okres

dłuższy niż 60 dni.

Or. en

Poprawka 136
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 9 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	9a) „forma płatności" oznacza instrument wykorzystywany do uiszczenia faktury, który nie wiąże się z opłatą dla wierzyciela, zgodnie z art. 3 ust. 2.

Or. fr

Poprawka 137
Christel Schaldemose

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Terminy płatności	Terminy płatności ***w transakcjach między przedsiębiorstwami a organami publicznymi***

Or. en

Poprawka 138
Martina Dlabajová, Dita Charanzová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Terminy płatności	Terminy płatności ***między organami publicznymi a przedsiębiorstwami***

Or. en

Poprawka 139
Christel Schaldemose

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. ***Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.***	1. W transakcjach handlowych***, w których dłużnikiem jest organ publiczny,*** termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi.

Or. en

Uzasadnienie

Organy publiczne ponoszą pod tym względem szczególną odpowiedzialność, a płynność finansowa i przepływy pieniężne nie wpływają na nie w takim samym stopniu, jak na przedsiębiorstwa prywatne. Z tego powodu potrzebny jest artykuł poświęcony transakcjom handlowym, w których dłużnikiem jest organ publiczny.

Poprawka 140
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać ***30*** dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. ***Ten sam*** termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.	1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać ***60*** dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między ***mikroprzedsiębiorstwami oraz małymi i średnimi przedsiębiorstwami w rozumieniu art. 3 ust. 1, 2 i 3 dyrektywy 2013/34/UE***, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. ***W przypadku gdy dłużnikiem jest duże przedsiębiorstwo w rozumieniu art. 3 ust. 4 dyrektywy 2013/34/UE, organ publiczny lub osoba prawna prawa publicznego, a wierzycielem jest mikroprzedsiębiorstwo lub małe lub średnie przedsiębiorstwo, termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych.*** Termin płatności ***wynoszący 60 dni*** ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.

Or. fr

Uzasadnienie

Skrócenie terminów płatności do maksymalnie 30 dni dla wszystkich transakcji handlowych będzie miało bardzo negatywny wpływ na przedsiębiorstwa, zwłaszcza MŚP. Terminy płatności wykonywanych przez duże przedsiębiorstwa na rzecz MŚP oraz terminy płatności wykonywanych przez organy publiczne, niezależnie od tego, czy odbywa się to w kontekście zamówień publicznych, czy nie, na rzecz MŚP powinny być bardziej rygorystyczne i nigdy nie powinny przekraczać 30 dni.

Poprawka 141
Tom Vandenkendelaere

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. ***Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin*** płatności ***ma*** również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.	1. W transakcjach handlowych ***między dużymi przedsiębiorstwami a małymi i średnimi przedsiębiorstwami termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. W transakcjach handlowych między dużymi przedsiębiorstwami strony mogą uzgodnić dłuższy termin płatności, chyba że termin ten jest rażąco nieuczciwy wobec wierzyciela. W transakcjach handlowych, w których dłużnikiem jest organ publiczny,*** termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. ***Te same terminy*** płatności ***mają*** również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.

Or. en

Poprawka 142
Stéphanie Yon-Courtin, Dita Charanzová, Catharina Rinzema, Morten Løkkegaard, Svenja Hahn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.	1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. ***Przedsiębiorstwa mogą wspólnie uzgodnić dłuższy termin płatności, z wyłączeniem przypadków, w których dłużnikiem jest duże przedsiębiorstwo w rozumieniu art. 3 ust. 4 dyrektywy 2013/34/UE lub instytucja zamawiająca, a wierzycielem jest mikroprzedsiębiorstwo lub małe lub średnie przedsiębiorstwo (MŚP) w rozumieniu zalecenia Komisji 2003/361/WE.*** Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.

Or. en

Uzasadnienie

Reducing payment terms does not necessarily lead to reducing late payments. While we understand the need for a standard statutory payment term of 30 days, we also recognise the legitimate interests of SMEs to have the flexibility and maintain contractual freedom to be able to mutually agree on longer payments terms, for example for the purpose of providing liquidity for fast-growing SMEs and to allow cash management for SMEs who process their supplies into new products (long production time) or trade in slow moving consumer goods. The Regulation should target the essence of the problem regarding payment terms: the imbalance of negotiating power between large companies and SMEs. Therefore, a strict payment term of 30 days without exceptions should only apply for payments from large companies and public authorities to SMEs, while maintaining more flexibility in other B2B relations.

Poprawka 143
Anne Sander, Geoffroy Didier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.	1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. ***Przedsiębiorstwa mogą uzgodnić dłuższy termin płatności, z wyjątkiem przypadków, gdy dłużnikiem jest instytucja zamawiająca lub duże przedsiębiorstwo w rozumieniu dyrektywy 2013/34/UE, a wierzycielem jest mikroprzedsiębiorstwo lub MŚP.*** Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.

Or. fr

Poprawka 144
Maria da Graça Carvalho

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.	1. W transakcjach handlowych ***między MŚP, między MŚP a dużymi przedsiębiorstwami lub między przedsiębiorstwami a organami publicznymi, w których dłużnikiem jest organ publiczny,*** termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma ***także*** zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami***, chyba że strony w jasny i jednoznaczny sposób uzgodnią inaczej w umowie***. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.

Or. en

Poprawka 145
Jordi Cañas

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres	1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres

ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.	ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty. ***W przypadku produktów nieżywnościowych, które uznaje się za produkty wolno rotujące lub produkty sezonowe, państwa członkowskie mogą przewidzieć dłuższy okres płatności, wynoszący maksymalnie 90 dni.***

Or. en

Poprawka 146
Laura Ballarín Cereza

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE)	1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. ***W przypadku gdy data otrzymania faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty nie jest pewna, termin płatności wynosi 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania towarów lub usług***. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw

2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.

produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.

Or. en

Poprawka 147
Marion Walsmann

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.	1. W transakcjach handlowych termin płatności ***ustalony w umowie*** nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi***. Dłuższy okres może zostać uzgodniony tylko w sposób wyraźny i pod warunkiem, że nie jest rażąco nieuczciwy wobec wierzyciela***. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.

Or. en

Poprawka 148
Svenja Hahn, Nicola Beer, Andreas Glück, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Morten Løkkegaard

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.	1. W transakcjach handlowych termin płatności ***ustalony w umowie*** nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi***. Dłuższy okres może zostać uzgodniony tylko w sposób wyraźny i pod warunkiem, że nie jest rażąco nieuczciwy wobec wierzyciela***. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.

Or. en

Uzasadnienie

Warunki płatności są istotnym elementem stosunków umownych między przedsiębiorstwami. Często, z uzasadnionych powodów i z korzyścią dla obu stron, uzgadniane są dłuższe terminy płatności. Przedsiębiorstwa powinny zatem nadal mieć możliwość określenia tego elementu swoich umów, ale z zabezpieczeniami chroniącymi słabszą stronę, jak to jest obecnie przewidziane w art. 3 ust. 5 dyrektywy 2011/7/UE.

Poprawka 149
Pablo Arias Echeverría

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.	1. ***Termin płatności w transakcjach między organami publicznymi a przedsiębiorstwami nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych.*** W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.

Or. es

Uzasadnienie

W wielu przypadkach organy publiczne regulują płatności z największymi opóźnieniami, mimo że mają największe zdolności do terminowego regulowania należności. Należy zapobiegać sytuacjom, w których MŚP ponoszą obciążenia finansowe związane z transakcjami z organami publicznymi.

Poprawka 150
Laurence Sailliet, Geoffroy Didier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać ***30*** dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. ***Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam*** termin płatności ***ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty***.	1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać ***60*** dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. ***Wierzyciel i dłużnik mogą uzgodnić termin płatności dłuższy niż 60 dni, o ile jest to uzasadnione i zostało wcześniej uzgodnione w jasny i jednoznaczny sposób w umowie między dłużnikiem a wierzycielem. W transakcjach handlowych, w których dłużnikiem jest organ publiczny,*** termin płatności ***nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych***.

Or. en

Poprawka 151
Alessandra Basso, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi, Isabella Tovaglieri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw	1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi ***i bez uszczerbku dla przepisów określonych w art. 10 niniejszego rozporządzenia***. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin

produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.

płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.

Or. en

Poprawka 152
Martina Dlabajová, Dita Charanzová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie ***zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i*** do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.	1. W transakcjach handlowych ***między organami publicznymi a przedsiębiorstwami, w których dłużnikiem jest organ publiczny,*** termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.

Or. en

Poprawka 153
Eugen Jurzyca

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać ***30*** dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi***. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami***. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.	1. W transakcjach handlowych ***między przedsiębiorstwami*** termin płatności nie może przekraczać ***60*** dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi***, chyba że wyraźnie uzgodniono inaczej w umowie i pod warunkiem, że nie jest to rażąco nieuczciwe wobec wierzyciela w rozumieniu art. 9***. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.

Or. en

Poprawka 154
Róża Thun und Hohenstein

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do	1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi ***zgodnie z porozumieniem umownym***. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji

transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.

między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.

Or. en

Poprawka 155
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni ***kalendarzowych*** od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.	1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni ***roboczych*** od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.

Or. en

Poprawka 156
Brando Benifei

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika ***faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty***, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.	1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika ***dokumentu płatności***, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.

Or. it

Poprawka 157
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Lara Comi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać ***30*** dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. ***Okres***	1. ***Termin płatności między organami publicznymi a przedsiębiorstwami nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych.***

ten ma zastosowanie zarówno do transakcji między ***przedsiębiorstwami, jak i do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami. Ten sam*** termin płatności ***ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty***.

W transakcjach handlowych termin płatności nie może przekraczać ***60*** dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi.

Porozumienie między przedsiębiorstwami, na mocy którego termin płatności ***ustalono na okres dłuższy niż 60 dni kalendarzowych po otrzymaniu faktury, jest ważne tylko wtedy, gdy zostało wyraźnie uzgodnione i nie jest rażąco nieuczciwe w odniesieniu do interesów wierzyciela. Jeśli dłużnik jest małym lub średnim przedsiębiorstwem, domniemywa się uczciwość warunków***.

Or. en

Uzasadnienie

The Commission has not sufficiently justified such a massive encroachment on companies' freedom of contract. Late payment is a real problem in only a few sectors. The majority of business operators, including SMEs, cannot see any reason for this regulation. Many sectors live from pre-financing models: craft businesses, the book trade, the furniture industry. Longer payment periods must remain possible here. A fair limitation takes place within the framework of the inequity criterion. If the creditor is an SME, a longer payment period must be possible.The UTP Directive will be revised soon. This change occurred without any impact assessment.

Poprawka 158
Alessandra Basso, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi, Isabella Tovaglieri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1 – akapit 1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Niniejsze rozporządzenie nie narusza prawa stron do uzgadniania harmonogramów płatności w ratach, z zastrzeżeniem stosownych przepisów mającego zastosowanie prawa krajowego.

Or. en

Poprawka 159
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1 – akapit 1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	W przypadku przedsiębiorstw typu start-up i mikroprzedsiębiorstw termin płatności nie może być dłuższy niż 60 dni kalendarzowych w pierwszym roku stosowania niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Uzasadnienie

Wiele mikroprzedsiębiorstw, a także przedsiębiorstw typu start-up ma bardzo ograniczone zasoby, co utrudnia im natychmiastową zapłatę wierzycielom w ciągu 30 dni, a w przypadku nieterminowej płatności automatycznie naliczane są im odsetki. Może to mieć negatywne skutki finansowe.

Poprawka 160
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	W przypadku sporu lub wątpliwości co do daty otrzymania faktury bieg 30-dniowego terminu płatności uznaje się za rozpoczęty z upływem 14 dni kalendarzowych od daty wysłania faktury.

Or. en

Uzasadnienie

W niektórych przypadkach może być trudno udowodnić prawnie otrzymanie faktury. W związku z tym poprawka ta zapewnia wierzycielowi zabezpieczenie prawne na wypadek, gdyby dłużnik twierdził, że nie otrzymał faktury, choć w rzeczywistości ją otrzymał.

Poprawka 161
Antonius Manders

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 w transakcjach handlowych termin płatności może zostać wydłużony do maksymalnie 60 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Okres ten stosuje się jedynie w przypadku, gdy:
	a) zostało to wyraźnie uzgodnione przez wierzyciela i dłużnika w umowie;
	b) nie jest to rażąco nieuczciwe wobec wierzyciela;
	c) powiadomiono o tym organ egzekwowania prawa.
	Odstępstwo to nie ma zastosowania do transakcji między organami publicznymi a przedsiębiorstwami oraz między dużymi przedsiębiorstwami a MŚP, gdy dłużnikiem jest duże przedsiębiorstwo.

Or. en

Uzasadnienie

Konieczna jest większa elastyczność w zakresie przedłużania terminu płatności. Ponieważ jednak główną przyczyną opóźnień w płatnościach jest brak równowagi w sile przetargowej, odstępstwa tego nigdy nie stosuje się do transakcji między organami administracji a przedsiębiorstwami oraz między dużymi przedsiębiorstwami a MŚP, w których to transakcjach dłużnikiem jest duże przedsiębiorstwo. Aby ułatwić gromadzenie przejrzystych danych na temat opóźnień w płatnościach i zapewnić skuteczniejsze egzekwowanie przepisów, o przedłużeniu terminu płatności należy powiadomić organ egzekucyjny (zob. również art. 13 ust. 2a).

Poprawka 162
Pablo Arias Echeverría

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. W drodze odstępstwa od ust. 1 państwa członkowskie mogą zezwolić we współpracy z odpowiednimi podmiotami gospodarczymi i organami na dłuższe terminy płatności w odniesieniu do wcześniej określonych produktów, biorąc pod uwagę cechy takie jak okres rotacji produktów. Jeżeli terminy płatności w przypadku tych produktów przekraczają 30 dni, należy dodatkowo zapewnić wierzycielowi rekompensatę finansową odpowiadającą odroczonemu terminowi płatności, instrumenty dyskontowania faktur lub, w stosownych przypadkach, gwarancje lub instrumenty finansowe zabezpieczające płatność. Takie rekompensaty, instrumenty i gwarancje muszą być proporcjonalne do terminu płatności, którego dotyczą.

Or. es

Uzasadnienie

Należy koniecznie dostosować przepisy do różnych obszarów produkcji i zwyczajów w regulowaniu płatności w Unii Europejskiej. W celu uniknięcia upolitycznionych decyzji to

państwa członkowskie, przy udziale zainteresowanych stron, powinny ustalić najodpowiedniejsze terminy płatności dostosowane do konkretnego kontekstu.

Poprawka 163
Tsvetelina Penkova, Maria Grapini, Brando Benifei, René Repasi, Laura Ballarín Cereza

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Bez uszczerbku dla praw i obowiązków przyznanych na mocy niniejszego rozporządzenia przepisów niniejszego artykułu nie stosuje się do umów konsygnacyjnych, tj. do umów, na mocy których sprzedawca (konsygnant) powierza towary osobie fizycznej lub podmiotowi (konsygnatariusz) w celu ich sprzedaży.
	Konsygnatariusz po sprzedaży towarów przekazuje konsygnantowi uzgodnioną kwotę po potrąceniu uzgodnionej prowizji. Wszelkie niesprzedane towary mogą zostać zwrócone konsygnantowi zgodnie z postanowieniami umowy konsygnacyjnej. To wyłączenie z niniejszego rozporządzenia dotyczy konkretnie umów konsygnacyjnych i nie wpływa na stosowanie innych odpowiednich przepisów ustawowych lub wykonawczych.

Or. en

Poprawka 164
Sandro Gozi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 w przypadkach, w których dłużnikiem nie jest duże przedsiębiorstwo w rozumieniu art. 3 ust. 4 dyrektywy 2013/34/UE lub instytucja zamawiająca, a wierzycielem jest mikroprzedsiębiorstwo lub małe lub średnie przedsiębiorstwo w rozumieniu zalecenia Komisji 2003/361/WE, przedsiębiorstwa mogą uzgodnić dłuższy termin płatności. W stosownych przypadkach takie terminy płatności stanowiące odstępstwo uzgadnia się na szczeblu krajowym dla określonych sektorów i należy je obiektywnie uzasadnić szczególnymi cechami towarów i usług w tych sektorach, na przykład w przypadku sprzedaży sezonowej, niskiego obrotu zapasami towarów lub w przypadku wolno rotujących produktów związanych z kulturą charakteryzujących się wyjątkowymi cyklami operacyjnymi.

Or. en

Poprawka 165
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Bez uszczerbku dla ust. 1 mikroprzedsiębiorstwa, które dostarczają towary lub świadczą usługi na rzecz przedsiębiorstw nieobjętych definicją mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw zawartą w zaleceniu Komisji 2003/361/WE, przesyłają fakturę wraz z towarami lub usługami.

Or. en

Poprawka 166
Eugen Jurzyca

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. W transakcjach handlowych, w których dłużnikiem jest organ publiczny, termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi.

Or. en

Poprawka 167
Laura Ballarín Cereza, Tsvetelina Penkova

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Żadne formy płatności za towary lub usługi nie mogą być wykorzystywane do zmiany terminu płatności.

Or. en

Poprawka 168
Svenja Hahn, Nicola Beer, Andreas Glück, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Procedurę przyjęcia lub weryfikacji można przewidzieć w prawie krajowym w wyjątkowych przypadkach	***skreśla się***

i tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne ze względu na szczególny charakter towarów lub usług. W takim przypadku w umowie należy określić szczegółowe ustalenia dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania.

Or. en

Uzasadnienie

Aby chronić dłużnika przed koniecznością zapłaty za wadliwe lub niskiej jakości towary lub usługi, państwa członkowskie powinny zachować możliwość ustanowienia w prawie krajowym procedur przyjęcia i weryfikacji. Należy jednocześnie chronić wierzyciela przez ustalenie maksymalnego czasu trwania takich procedur. Strony powinny jednak mieć możliwość przedłużenia tego okresu na takich samych warunkach jak w przypadku terminu płatności, jeżeli uznają to za stosowne, np. w przypadku skomplikowanych maszyn lub projektów budowlanych.

Poprawka 169
Marion Walsmann

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Procedurę przyjęcia lub weryfikacji można przewidzieć w prawie krajowym w wyjątkowych przypadkach i tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne ze względu na szczególny charakter towarów lub usług. W takim przypadku w umowie należy określić szczegółowe ustalenia dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 170
Sandro Gozi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Procedurę przyjęcia lub weryfikacji można przewidzieć w prawie krajowym w wyjątkowych przypadkach i tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne ze względu na szczególny charakter towarów lub usług. W takim przypadku w umowie należy określić szczegółowe ustalenia dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania.	2. Procedurę przyjęcia lub weryfikacji można przewidzieć w prawie krajowym w wyjątkowych przypadkach i tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne ze względu na szczególny charakter towarów lub usług. W takim przypadku w umowie należy określić szczegółowe ustalenia dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania. ***Państwa członkowskie sporządzają wykazy towarów i usług, które podlegają procedurze przyjęcia i weryfikacji.***

Or. en

Poprawka 171
Eugen Jurzyca

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Procedurę przyjęcia lub weryfikacji można przewidzieć w prawie krajowym ***w wyjątkowych przypadkach i tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne ze względu na szczególny charakter towarów lub usług***. W takim przypadku w umowie należy określić szczegółowe ustalenia dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania.	2. Procedurę przyjęcia lub weryfikacji można przewidzieć w prawie krajowym. W takim przypadku w umowie należy określić szczegółowe ustalenia dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania.

Or. en

Poprawka 172
Laurence Sailliet, Geoffroy Didier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Procedurę przyjęcia lub weryfikacji można przewidzieć w prawie krajowym ***w wyjątkowych przypadkach i tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne ze względu na szczególny charakter towarów lub usług***. W takim przypadku w umowie należy określić szczegółowe ustalenia dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania.	2. Procedurę przyjęcia lub weryfikacji można przewidzieć w prawie krajowym. W takim przypadku w umowie należy określić szczegółowe ustalenia dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania.

Or. en

Poprawka 173
Adam Bielan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Procedurę przyjęcia lub weryfikacji można przewidzieć w prawie krajowym w wyjątkowych przypadkach i tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne ze względu na szczególny charakter towarów lub usług. W takim przypadku ***w umowie*** należy określić szczegółowe ustalenia dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania.	2. Procedurę przyjęcia lub weryfikacji można przewidzieć w prawie krajowym ***w odniesieniu do jednostek innych niż organy publiczne*** w wyjątkowych przypadkach i tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne ze względu na szczególny charakter towarów lub usług. W takim przypadku ***na fakturze*** należy określić szczegółowe ustalenia dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania.

Or. en

Poprawka 174
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. ***Procedurę przyjęcia lub weryfikacji można przewidzieć w prawie krajowym w wyjątkowych przypadkach i tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne ze względu na szczególny charakter towarów lub usług. W takim przypadku w umowie należy określić szczegółowe ustalenia dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania***.	2. ***Rażąca nieuczciwość ma miejsce wówczas, gdy odstępstwo od standardowego terminu 60 dni następuje bez obiektywnego powodu i narusza zasady dobrej wiary i uczciwości. Domniemywa się, że dotyczy to sytuacji, w których uzgodniono termin płatności dłuższy niż 120 dni. Domniemanie to może zostać obalone w indywidualnych przypadkach***.

Or. en

Uzasadnienie

Częściowo dawny art. 7 dyrektywy w sprawie zwalczania opóźnień w płatnościach. Wprowadzono nowe elementy dotyczące domniemania.

Poprawka 175
Alessandra Basso, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi, Isabella Tovaglieri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Procedurę przyjęcia lub weryfikacji można przewidzieć w prawie krajowym ***w wyjątkowych przypadkach i*** tylko wtedy, gdy jest to ***absolutnie*** konieczne ze względu na szczególny charakter towarów lub usług. W takim przypadku w umowie należy określić szczegółowe ustalenia dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania.	2. Procedurę przyjęcia lub weryfikacji można przewidzieć w prawie krajowym tylko wtedy, gdy jest to konieczne ze względu na szczególny charakter towarów lub usług. W takim przypadku w umowie należy określić szczegółowe ustalenia dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania.

Or. en

Poprawka 176
Laura Ballarín Cereza, Tsvetelina Penkova

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Procedurę przyjęcia lub weryfikacji można przewidzieć w prawie krajowym ***w wyjątkowych przypadkach i*** tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne ze względu na szczególny charakter towarów lub usług. W takim przypadku w umowie należy określić szczegółowe ustalenia dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania.	2. Procedurę przyjęcia lub weryfikacji można przewidzieć w prawie krajowym tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne ze względu na szczególny charakter towarów lub usług. W takim przypadku w umowie należy określić szczegółowe ustalenia dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania.

Or. en

Poprawka 177
Maria da Graça Carvalho

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Procedurę przyjęcia lub weryfikacji można przewidzieć w prawie krajowym ***w wyjątkowych przypadkach i tylko wtedy***, gdy jest to absolutnie konieczne ze względu na szczególny charakter towarów lub usług. W takim przypadku w umowie należy określić szczegółowe ustalenia dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania.	2. Procedurę przyjęcia lub weryfikacji można przewidzieć w prawie krajowym, gdy jest to absolutnie konieczne ze względu na szczególny charakter towarów lub usług. W takim przypadku w umowie należy określić szczegółowe ustalenia dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania.

Or. en

Poprawka 178
Laurence Sailliet, Geoffroy Didier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy zgodnie z ust. 2 w umowie przewidziano procedurę przyjęcia lub weryfikacji, maksymalny czas trwania tej procedury nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika towarów lub usług, nawet jeśli dostawę takich towarów lub świadczenie takich usług realizuje się przed wystawieniem faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty. W takim przypadku dłużnik zobowiązany jest rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej. Termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od przeprowadzenia takiej procedury.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 179
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Lara Comi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy zgodnie z ust. 2 w umowie przewidziano procedurę przyjęcia lub weryfikacji, maksymalny czas trwania tej procedury nie może przekraczać ***30*** dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika towarów lub usług, nawet jeśli dostawę takich towarów lub świadczenie takich usług realizuje się przed wystawieniem faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty. W takim przypadku dłużnik zobowiązany jest rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej. Termin	3. W przypadku gdy zgodnie z ust. 2 w umowie przewidziano procedurę przyjęcia lub weryfikacji, maksymalny czas trwania tej procedury nie może przekraczać ***60*** dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika towarów lub usług, nawet jeśli dostawę takich towarów lub świadczenie takich usług realizuje się przed wystawieniem faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty. W takim przypadku dłużnik zobowiązany jest rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej. Termin

płatności nie może przekraczać ***30*** dni kalendarzowych od przeprowadzenia takiej procedury.	płatności nie może przekraczać ***60*** dni kalendarzowych od przeprowadzenia takiej procedury. ***Porozumienie między przedsiębiorstwami, na mocy którego termin płatności jest ustalony na okres dłuższy niż 60 dni kalendarzowych po otrzymaniu faktury, jest ważne tylko wtedy, gdy zostało wyraźnie uzgodnione i nie jest rażąco nieracjonalne w odniesieniu do interesów wierzyciela. Jeśli dłużnik jest małym lub średnim przedsiębiorstwem, domniemywa się uczciwość warunków.***

Or. en

Poprawka 180
Maria da Graça Carvalho

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy zgodnie z ust. 2 w umowie przewidziano procedurę przyjęcia lub weryfikacji, maksymalny czas trwania tej procedury nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika towarów lub usług, nawet jeśli dostawę takich towarów lub świadczenie takich usług realizuje się przed wystawieniem faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty. W takim przypadku dłużnik zobowiązany jest rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej. Termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od przeprowadzenia takiej procedury.	3. W przypadku gdy zgodnie z ust. 2 w umowie przewidziano procedurę przyjęcia lub weryfikacji, maksymalny czas trwania tej procedury nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika towarów lub usług, nawet jeśli dostawę takich towarów lub świadczenie takich usług realizuje się przed wystawieniem faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty. W takim przypadku dłużnik zobowiązany jest rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej. Termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od przeprowadzenia takiej procedury. ***Duże przedsiębiorstwa mogą uzgodnić termin płatności dłuższy niż 30 dni kalendarzowych po otrzymaniu faktury. Porozumienie to musi być jasno i***

jednoznacznie określone w umowie między dłużnikiem a wierzycielem.

Or. en

Poprawka 181
Marion Walsmann

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy ***zgodnie z ust. 2*** w umowie przewidziano procedurę przyjęcia lub weryfikacji, maksymalny czas trwania tej procedury nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika towarów lub usług, nawet jeśli dostawę takich towarów lub świadczenie takich usług realizuje się przed wystawieniem faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty. W takim przypadku dłużnik zobowiązany jest rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej. Termin płatności ***nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od przeprowadzenia*** takiej procedury.	3. W przypadku gdy w umowie przewidziano procedurę przyjęcia lub weryfikacji***, za pomocą której ma zostać stwierdzona zgodność towarów lub usług z umową,*** maksymalny czas trwania tej procedury nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika towarów lub usług, nawet jeśli dostawę takich towarów lub świadczenie takich usług realizuje się przed wystawieniem faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty. W takim przypadku dłużnik zobowiązany jest rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej. ***Dłuższy okres może zostać uzgodniony tylko w sposób wyraźny i pod warunkiem, że nie jest rażąco nieuczciwy wobec wierzyciela.*** Termin płatności ***rozpoczyna bieg po przeprowadzeniu*** takiej procedury.

Or. en

Poprawka 182
Svenja Hahn, Nicola Beer, Andreas Glück, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Morten Løkkegaard

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy ***zgodnie z ust. 2*** w umowie przewidziano procedurę przyjęcia lub weryfikacji, maksymalny czas trwania tej procedury nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika towarów lub usług, nawet jeśli dostawę takich towarów lub świadczenie takich usług realizuje się przed wystawieniem faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty. W takim przypadku dłużnik zobowiązany jest rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej. Termin płatności ***nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od przeprowadzenia*** takiej procedury.	3. W przypadku gdy w umowie przewidziano procedurę przyjęcia lub weryfikacji***, za pomocą której ma zostać stwierdzona zgodność towarów lub usług z umową,*** maksymalny czas trwania tej procedury nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika towarów lub usług, nawet jeśli dostawę takich towarów lub świadczenie takich usług realizuje się przed wystawieniem faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty. W takim przypadku dłużnik zobowiązany jest rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej. ***Dłuższy okres może zostać uzgodniony tylko w sposób wyraźny i pod warunkiem, że nie jest rażąco nieuczciwy wobec wierzyciela.*** Termin płatności ***rozpoczyna bieg po przeprowadzeniu*** takiej procedury.

Or. en

Poprawka 183
Eugen Jurzyca

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy zgodnie z ust. 2 w umowie przewidziano procedurę przyjęcia lub weryfikacji, maksymalny czas trwania tej procedury nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika towarów lub usług, nawet jeśli dostawę takich towarów lub świadczenie takich usług realizuje się przed wystawieniem faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty. W takim przypadku dłużnik zobowiązany	3. W przypadku gdy zgodnie z ust. 2 w umowie przewidziano procedurę przyjęcia lub weryfikacji, maksymalny czas trwania tej procedury nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika towarów lub usług, nawet jeśli dostawę takich towarów lub świadczenie takich usług realizuje się przed wystawieniem faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty***, chyba że w umowie wyraźnie uzgodniono***

jest rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej. ***Termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od przeprowadzenia takiej procedury.***	***inaczej i pod warunkiem, że nie jest to rażąco nieuczciwe wobec wierzyciela w rozumieniu art. 9***. W takim przypadku dłużnik zobowiązany jest rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej.

Or. en

Uzasadnienie

The Commission did not provide sufficient evidence that contractual freedom should be abolished. In particular, the impact assessment did not assess the loss of benefits of contractual freedom, nor benefits of late payments. For example, late payments might be a form of trade credit that is also valuable to sellers, who can use it as a tool to sustain the growth of business partners in financial difficulty and to maintain profitable business relationships. Sellers may choose to finance their customers through trade credit because they can be better informed about their credibility than financial intermediaries.

Poprawka 184
Brando Benifei

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy zgodnie z ust. 2 w umowie przewidziano procedurę przyjęcia lub weryfikacji, maksymalny czas trwania tej procedury nie może przekraczać ***30*** dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika towarów lub usług, nawet jeśli dostawę takich towarów lub świadczenie takich usług realizuje się przed wystawieniem ***faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty***. W takim przypadku dłużnik zobowiązany jest rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej. Termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od przeprowadzenia takiej procedury.	3. W przypadku gdy zgodnie z ust. 2 w umowie przewidziano procedurę przyjęcia lub weryfikacji, maksymalny czas trwania tej procedury nie może przekraczać ***15*** dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika towarów lub usług, nawet jeśli dostawę takich towarów lub świadczenie takich usług realizuje się przed wystawieniem ***dokumentu płatności***. W takim przypadku dłużnik zobowiązany jest rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej. Termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od przeprowadzenia takiej procedury.

Or. it

Poprawka 185
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. W drodze odstępstwa od ust. 1 dłuższy termin płatności może zostać wyraźnie uzgodniony między stronami, pod warunkiem że takie przedłużenie nie będzie rażąco nieuczciwe wobec wierzyciela lub że jest ono obiektywnie uzasadnione szczególnymi cechami działalności gospodarczej.

Or. fr

Uzasadnienie

Państwa członkowskie powinny zachować możliwość umownego przyjęcia przez zainteresowane strony dłuższych terminów (nieprzekraczających na przykład 90 dni), zarówno w przypadku produktów, których sprzedaż ze względu na ich charakter zajmuje dużo czasu (biżuteria, maszyny, drogie produkty elektroniczne itp.), jak i produktów, których sprzedaż ma charakter wysoce sezonowy (zabawki poza okresem świątecznym, sprzęt narciarski latem itp.).

Poprawka 186
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Dłuższe terminy płatności można jednak ustanowić w drodze wzajemnych porozumień między stronami, które są zaangażowane w produkcję i sprzedaż detaliczną wolno rotujących produktów związanych z kulturą, charakteryzujących się unikalnymi cyklami operacyjnymi i

rotacją zapasów.

Or. ro

Poprawka 187
Sandro Gozi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Termin płatności określony w ust. 1 ***jest maksymalnym terminem płatności*** i pozostaje bez uszczerbku dla krótszego terminu, ***który może być przewidziany*** w prawie krajowym.	4. Termin płatności określony w ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla krótszego terminu ***lub dłuższych terminów płatności stanowiących odstępstwo zgodnie z ust. 1a, które mogą być przewidziane*** w prawie krajowym.

Or. en

Poprawka 188
Eugen Jurzyca

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Termin płatności określony w ust. 1 ***jest maksymalnym terminem płatności i*** pozostaje bez uszczerbku dla krótszego terminu, który może być przewidziany w prawie krajowym.	4. Termin płatności określony w ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla krótszego terminu, który może być przewidziany w prawie krajowym.

Or. en

Poprawka 189
Laurence Sailliet, Geoffroy Didier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Termin płatności określony w ust. 1 ***jest maksymalnym terminem płatności i*** pozostaje bez uszczerbku dla krótszego terminu, który może być przewidziany w prawie krajowym.	4. Termin płatności określony w ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla krótszego terminu, który może być przewidziany w prawie krajowym.

Or. en

Poprawka 190
Anne Sander, Geoffroy Didier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Termin płatności określony w ust. 1 jest maksymalnym terminem płatności i pozostaje bez uszczerbku dla krótszego terminu, który może być przewidziany w prawie krajowym.	4. Termin płatności określony w ust. 1 jest maksymalnym terminem płatności i pozostaje bez uszczerbku dla krótszego terminu, który może być przewidziany w prawie krajowym. ***Termin płatności stanowiący odstępstwo od zasad może również zostać uzgodniony na szczeblu krajowym w drodze porozumienia sektorowego w celu uwzględnienia specyfiki działalności gospodarczej w przypadku sprzedaży sezonowej lub niskiego obrotu zapasami towarów.***

Or. fr

Poprawka 191
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwo będące wierzycielem

w rozumieniu art. 2 ust. 9 mogło na wniosek skierowany do organu publicznego, który nie zapłacił należnej kwoty w maksymalnym terminie płatności określonym w ust. 1, uzyskać potrącenie należnej kwoty z wszelkich zaległych kwot wierzyciela wobec tego organu publicznego.

Or. en

Poprawka 192
Stéphanie Yon-Courtin, Morten Løkkegaard

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 prawo krajowe, w drodze porozumienia branżowego, może przewidywać dłuższe terminy płatności w określonych sektorach gospodarki, o ile taki dłuższy termin jest uzasadniony obiektywnymi względami gospodarczymi, specyficznymi dla tych sektorów, takimi jak cechy działalności gospodarczej w przypadku sprzedaży sezonowej lub niski obrót zapasami towarów.

Or. en

Uzasadnienie

Due to the specific nature of some products(books, jewelry, watchmaking, leather goods, toys, snow sport goods etc.) and method of financing (hospital facilities), these sectors are subject to two major constraints that structure their entire production and distribution chain: the seasonal nature of sales, with very high peaks of activity over short periods of the year; and secondly, a low inventory turnover rate which results in long periods of in-store stocking, reaching several hundred days. As sales of these goods are made late after their delivery date, it is essential to maintain the possibility for sectors characterized by these constraints to contractually provide for longer payment terms, in order to meet the cash flow needs of retailers, particularly very small businesses, and to enable manufacturers to smooth out their production over a full year and thus maintain a stable employment rate.

Poprawka 193
Carlo Fidanza

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. W przypadku gdy umowa przewiduje zatwierdzenie fakturowania przez zamawiający organ publiczny, uznaje się, że wymagane zatwierdzenie zostało należycie uzyskane, jeżeli w ciągu 15 dni od przekazania wymaganej dokumentacji zamawiający organ publiczny nie zgłosi żadnych zastrzeżeń.

Or. en

Poprawka 194
Geoffroy Didier, Laurence Sailliet

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. Dłuższe terminy płatności mogą jednak zostać określone na podstawie wzajemnych porozumień między stronami, które są zaangażowane w produkcję i sprzedaż detaliczną wolno rotujących produktów związanych z kulturą, charakteryzujących się unikalnymi cyklami operacyjnymi i rotacją zapasów towarów.

Or. en

Poprawka 195
Deirdre Clune

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. Dłuższe terminy płatności mogą jednak zostać określone na podstawie wzajemnych porozumień między stronami, które są zaangażowane w produkcję i sprzedaż detaliczną wolno rotujących produktów związanych z kulturą, charakteryzujących się unikalnymi cyklami operacyjnymi i rotacją zapasów towarów.

Or. en

Uzasadnienie

Most books, apart from bestsellers, stay on bookshop shelves for 6 to 12 months or even longer before selling. This means that a bookshop's stock rotates (i.e., the entire stock is sold) less frequently than in other retail sectors (on average every 3.43 months) and, therefore, bookshops do not make an immediate profit on the books they stock. If one compares this to the trade in perishable goods, where stock rotation is by nature much quicker, the difference between a slow-moving product (book) and a faster-moving product becomes evident. Payment and invoicing obligations should, therefore, also be differentiated. Book publishers, in turn, rely on a healthy network of booksellers to display the wealth of titles that underpin Europe's cultural diversity and that make book publishing the largest cultural industry in the EU. Longer payment terms also reflect the long-term investments that publishers make on authors, who get paid in advance but might need months or years to become successful, and require the exposure of their books in the highest possible number of outlets.

Poprawka 196
Alessandra Basso, Marco Campomenosi, Antonio Maria Rinaldi, Isabella Tovaglieri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. Termin płatności określony w ust. 1 pozostaje również bez uszczerbku dla przepisów krajowych dotyczących grupowania faktur otrzymanych przez dłużnika od tego samego wierzyciela w ograniczonym okresie.

Or. en

Poprawka 197
Stelios Kouloglou

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. Państwa członkowskie stymulują kontrolę płatności przez zapewnienie infrastruktury niezbędnej do wdrożenia fakturowania elektronicznego dla wszystkich przedsiębiorstw.

Or. en

Poprawka 198
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. Żadna forma płatności za towary lub usługi nie może być wykorzystywana do nieuzasadnionej zmiany terminu płatności.

Or. fr

Poprawka 199
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann, Lara Comi, Maria da Graça Carvalho

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. Pozostaje to bez wpływu na przepisy dotyczące odmowy zapłaty w przypadku towarów lub usług

niezgodnych z umową.

Or. en

Uzasadnienie

Jasność prawa w odniesieniu do obowiązujących krajowych praw gwarancyjnych. Spółki powinny również zachować prawo do odmowy zapłaty, jeżeli dostarczone towary lub świadczone usługi są wadliwe.

Poprawka 200
Carlo Fidanza

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4b. Należy zapobiegać opóźnieniom związanym z wystawianiem faktur za roboty i usługi w ramach realizacji zamówień z udziałem organów publicznych. Nie można ustanawiać żadnych warunków fakturowania ani praktyk nakładających obowiązek fakturowania z częstotliwością większą niż dwumiesięczna.

Or. en

Poprawka 201
Stéphanie Yon-Courtin, Dita Charanzová, Catharina Rinzema, Morten Løkkegaard, Svenja Hahn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4b. Termin płatności określony w ust. 1 pozostaje również bez uszczerbku dla przepisów krajowych dotyczących grupowania faktur otrzymanych przez dłużnika od tego samego wierzyciela w ograniczonym okresie.

Or. en

Uzasadnienie

Niektóre państwa członkowskie przewidują przepisy umożliwiające przedsiębiorstwom grupowanie faktur otrzymanych w krótkim okresie i opłacanie ich w ramach jednej transakcji.

Poprawka 202
Geoffroy Didier, Laurence Sailliet

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4b. Ust. 1 nie ma zastosowania do sektora książek.

Or. en

Uzasadnienie

The firm 30-day period provided for in article 3§1 should not apply to the book trade. The 30-day deadline set out in article 3 of the draft regulation jeopardizes the preservation of the diversity of the publishing offer in the book trade. As books are not consumer goods like any other, due to their cultural dimension, some titles require more time on store shelves for customers to discover them, and therefore a longer rotation cycle.In the event of shortened and capped payment terms, the impact on retailers' cash flow, particularly bookshops, would be substantial, which could lead retailers to reduce their purchases from book suppliers (publishing houses).As a result, fewer and shorter-lived works would be displayed on retail shelves, replaced by more easily accessible titles. The result could be an increased concentration of sales on titles by authors with a high profile, and a consequent weakening of cultural diversity.

Poprawka 203
Martina Dlabajová, Dita Charanzová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 3a
	Terminy płatności między przedsiębiorstwami

1. W transakcjach handlowych między przedsiębiorstwami maksymalny termin płatności wynosi 30 dni kalendarzowych, licząc od dnia otrzymania przez dłużnika wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Terminy płatności mogą być wydłużone powyżej 30 dni kalendarzowych, o ile umowa zawiera odpowiednie uzasadnienie i jednoznaczne wzajemne porozumienie stron. O ile państwa członkowskie nie przewidziały krótszego terminu płatności w odniesieniu do takich produktów, taki sam termin płatności ma zastosowanie zarówno do regularnych, jak i nieregularnych dostaw nietrwałych produktów rolnych i spożywczych, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) ppkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) ppkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633.

2. Przepisy krajowe państw członkowskich mogą przewidywać procedury przyjęcia lub weryfikacji jedynie w przypadkach, gdy wymaga tego szczególny charakter towarów lub usług. W takim przypadku w umowie należy uwzględnić szczegółowe informacje dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania.

3. Jeżeli w umowie uwzględniono procedurę przyjęcia lub weryfikacji, zgodnie z ust. 2, maksymalny czas trwania tej procedury nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych, licząc od daty otrzymania przez dłużnika towarów lub usług, również w przypadkach, gdy te towary lub usługi zostały dostarczone przed wezwaniem do zapłaty. Terminy weryfikacji mogą przekraczać 30 dni kalendarzowych, o ile umowa zawiera odpowiednie uzasadnienie oraz jednoznaczne wzajemne porozumienie stron. Procedurę przyjęcia lub weryfikacji dłużnik wszczyna niezwłocznie po otrzymaniu towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej. Maksymalny termin płatności wynosi 30 dni kalendarzowych, licząc od daty przeprowadzenia takiej procedury, z

wyjątkiem innych terminów uzgodnionych zgodnie z ust. 1.

4. Termin płatności określony w ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla jakichkolwiek krótszych terminów przewidzianych w prawie krajowym.

Or. en

Poprawka 204
Tom Vandenkendelaere

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 3a
	Terminy płatności między przedsiębiorstwami
	1. W transakcjach handlowych między przedsiębiorstwami termin płatności nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Jeżeli zostało to uzasadnione oraz jasno i jednoznacznie uzgodnione między stronami w umowie, terminy płatności mogą przekraczać 30 dni kalendarzowych. Wydłużenie tych terminów nie może stanowić nieuczciwej praktyki. Okres ten ma zastosowanie do transakcji między przedsiębiorstwami. Ten sam termin płatności ma również zastosowanie do regularnych i nieregularnych dostaw produktów rolnych i spożywczych innych niż łatwo psujące się produkty rolne i spożywcze, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) tiret drugie i art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (ii) tiret drugie dyrektywy (UE) 2019/633, chyba że państwa członkowskie przewidują krótszy termin płatności za takie produkty.

2. Procedurę przyjęcia lub weryfikacji można przewidzieć w prawie krajowym tylko wtedy, gdy jest to konieczne ze względu na szczególny charakter towarów lub usług. W takim przypadku w umowie należy określić szczegółowe ustalenia dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania.

3. W przypadku gdy zgodnie z ust. 2 w umowie przewidziano procedurę przyjęcia lub weryfikacji, maksymalny czas trwania tej procedury nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika towarów lub usług, nawet jeśli dostawę takich towarów lub świadczenie takich usług realizuje się przed wystawieniem faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty. Jeżeli zostało to uzasadnione oraz jasno i jednoznacznie uzgodnione między stronami w umowie, terminy weryfikacji mogą przekraczać 30 dni kalendarzowych. Wydłużenie tych terminów nie może stanowić nieuczciwej praktyki. Dłużnik zobowiązany jest rozpocząć procedurę przyjęcia lub weryfikacji niezwłocznie po otrzymaniu od wierzyciela towarów lub usług będących przedmiotem transakcji handlowej. Termin płatności nie może przekroczyć 30 dni kalendarzowych od przeprowadzenia takiej procedury, z wyjątkiem innych terminów uzgodnionych zgodnie z art. 4 ust. 1.

4. Termin płatności określony w ust. 1 jest maksymalnym terminem płatności i pozostaje bez uszczerbku dla krótszego terminu, który może być przewidziany w prawie krajowym.

Or. en

Poprawka 205
Christel Schaldemose

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 3a
	Terminy płatności w transakcjach między przedsiębiorstwami
	1. W transakcjach handlowych między przedsiębiorstwami termin płatności nie może przekraczać 30 dni od daty otrzymania przez dłużnika faktury lub równoważnego wezwania do zapłaty, pod warunkiem że dłużnik otrzymał towary lub usługi. Jeżeli zostało to obiektywnie uzasadnione oraz jasno i jednoznacznie uzgodnione między stronami w umowie, terminy płatności mogą przekraczać 30 dni. Wydłużenie tych terminów nie może stanowić nieuczciwej praktyki.
	2. Procedurę przyjęcia lub weryfikacji można przewidzieć w prawie krajowym. W takim przypadku w umowie należy określić szczegółowe ustalenia dotyczące procedury przyjęcia lub weryfikacji, w tym czas jej trwania.
	3. W przypadku gdy zgodnie z ust. 2 w umowie przewidziano procedurę przyjęcia lub weryfikacji, maksymalny czas trwania tej procedury nie może przekraczać 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez dłużnika towarów lub usług, chyba że zostało to obiektywnie uzasadnione oraz jasno i jednoznacznie uzgodnione między stronami w umowie.
	4. Termin płatności określony w ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla krótszego terminu, który może być przewidziany w prawie krajowym.

Or. en

Poprawka 206
Andreas Schwab, Christian Doleschal, Geoffroy Didier, Barbara Thaler, Marion Walsmann, Arba Kokalari

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 4	***skreśla się***
Płatności na rzecz podwykonawców w zamówieniach publicznych	
1. W przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane objętych zakresem dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE, 2014/24/UE, 2014/25/UE i 2009/81/WE[22] wykonawcy przedstawiają instytucjom zamawiającym lub podmiotom zamawiającym w rozumieniu tych dyrektyw dowód na to, że w stosownych przypadkach dokonali płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców zaangażowanych w realizację zamówienia w terminach i na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu. Dowód taki może mieć formę pisemnego oświadczenia wykonawcy i wykonawca zobowiązany jest przedłożyć taki dowód instytucji zamawiającej lub podmiotowi zamawiającemu przed wystosowaniem wezwania do zapłaty lub najpóźniej wraz z nim.	
2. W przypadku gdy instytucja zamawiająca lub podmiot zamawiający nie otrzymały dowodu, o którym mowa w ust. 1, lub powzięły informacje o opóźnieniach w płatnościach głównego wykonawcy na rzecz jego bezpośrednich podwykonawców, instytucja zamawiająca lub podmiot zamawiający niezwłocznie powiadamiają o tym organ egzekwowania prawa swojego państwa członkowskiego.	

[22] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/81/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania niektórych zamówień na roboty budowlane, dostawy i usługi przez instytucje lub podmioty zamawiające

w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa i zmieniająca dyrektywy 2004/17/WE i 2004/18/WE.

Or. en

Uzasadnienie

Prawo zamówień publicznych powinny regulować wyłącznie dyrektywy 2014/23/UE, 2014/24/UE lub 2014/25/UE. Należy zdecydowanie nie dopuścić do fragmentacji prawa zamówień publicznych poprzez różne przepisy w różnych aktach prawnych.

Poprawka 207
Svenja Hahn, Nicola Beer, Andreas Glück, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Catharina Rinzema

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 4	***skreśla się***
Płatności na rzecz podwykonawców w zamówieniach publicznych	
1. W przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane objętych zakresem dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE, 2014/24/UE, 2014/25/UE i 2009/81/WE[22] wykonawcy przedstawiają instytucjom zamawiającym lub podmiotom zamawiającym w rozumieniu tych dyrektyw dowód na to, że w stosownych przypadkach dokonali płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców zaangażowanych w realizację zamówienia w terminach i na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu. Dowód taki może mieć formę pisemnego oświadczenia wykonawcy i wykonawca zobowiązany jest przedłożyć taki dowód instytucji zamawiającej lub podmiotowi zamawiającemu przed wystosowaniem wezwania do zapłaty lub najpóźniej wraz z nim.	

2. W przypadku gdy instytucja zamawiająca lub podmiot zamawiający nie otrzymały dowodu, o którym mowa w ust. 1, lub powzięły informacje o opóźnieniach w płatnościach głównego wykonawcy na rzecz jego bezpośrednich podwykonawców, instytucja zamawiająca lub podmiot zamawiający niezwłocznie powiadamiają o tym organ egzekwowania prawa swojego państwa członkowskiego.

---

[22] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/81/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania niektórych zamówień na roboty budowlane, dostawy i usługi przez instytucje lub podmioty zamawiające w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa i zmieniająca dyrektywy 2004/17/WE i 2004/18/WE.

Or. en

Uzasadnienie

Nie należy wprowadzać żadnych dodatkowych uciążliwych specjalnych zasad dla i tak już wysoce uregulowanego sektora budowlanego. Proponowany artykuł nie jest odpowiedni do zamierzonego celu, ponieważ nie odzwierciedla realiów stosunków w zakresie robót budowlanych.

Poprawka 208
Antonius Manders

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 4	***skreśla się***
Płatności na rzecz podwykonawców w zamówieniach publicznych	
1. W przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane objętych zakresem dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE,	

2014/24/UE, 2014/25/UE i 2009/81/WE[22] wykonawcy przedstawiają instytucjom zamawiającym lub podmiotom zamawiającym w rozumieniu tych dyrektyw dowód na to, że w stosownych przypadkach dokonali płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców zaangażowanych w realizację zamówienia w terminach i na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu. Dowód taki może mieć formę pisemnego oświadczenia wykonawcy i wykonawca zobowiązany jest przedłożyć taki dowód instytucji zamawiającej lub podmiotowi zamawiającemu przed wystosowaniem wezwania do zapłaty lub najpóźniej wraz z nim.

2. W przypadku gdy instytucja zamawiająca lub podmiot zamawiający nie otrzymały dowodu, o którym mowa w ust. 1, lub powzięły informacje o opóźnieniach w płatnościach głównego wykonawcy na rzecz jego bezpośrednich podwykonawców, instytucja zamawiająca lub podmiot zamawiający niezwłocznie powiadamiają o tym organ egzekwowania prawa swojego państwa członkowskiego.

---

[22] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/81/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania niektórych zamówień na roboty budowlane, dostawy i usługi przez instytucje lub podmioty zamawiające w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa i zmieniająca dyrektywy 2004/17/WE i 2004/18/WE.

Or. en

Uzasadnienie

Kwestię zamówień publicznych należy rozpatrywać oddzielnie od niniejszego rozporządzenia w sprawie opóźnień w płatnościach.

Poprawka 209
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane objętych zakresem dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE, 2014/24/UE, 2014/25/UE i 2009/81/WE[22] wykonawcy przedstawiają instytucjom zamawiającym lub podmiotom zamawiającym w rozumieniu tych dyrektyw dowód na to, że w stosownych przypadkach dokonali płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców zaangażowanych w realizację zamówienia w terminach i na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu. Dowód taki ***może mieć*** formę pisemnego oświadczenia wykonawcy i wykonawca zobowiązany jest przedłożyć taki dowód instytucji zamawiającej lub podmiotowi zamawiającemu przed wystosowaniem wezwania do zapłaty lub najpóźniej wraz z nim.	1. W przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane objętych zakresem dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE, 2014/24/UE, 2014/25/UE i 2009/81/WE[22] wykonawcy przedstawiają instytucjom zamawiającym lub podmiotom zamawiającym w rozumieniu tych dyrektyw dowód na to, że w stosownych przypadkach dokonali płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców zaangażowanych w realizację zamówienia w terminach określonych w ***art. 3 niniejszego rozporządzenia*** i na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu. Dowód taki ***ma*** formę pisemnego oświadczenia wykonawcy***, które zawiera oficjalny dokument określający datę otrzymania zapłaty przez podwykonawcę,*** i wykonawca zobowiązany jest przedłożyć taki dowód instytucji zamawiającej lub podmiotowi zamawiającemu przed wystosowaniem wezwania do zapłaty ***na rzecz instytucji zamawiającej lub podmiotu zamawiającego*** lub najpóźniej wraz z nim.
[22] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/81/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania niektórych zamówień na roboty budowlane, dostawy i usługi przez instytucje lub podmioty zamawiające w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa i zmieniająca dyrektywy 2004/17/WE i 2004/18/WE.	[22] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/81/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania niektórych zamówień na roboty budowlane, dostawy i usługi przez instytucje lub podmioty zamawiające w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa i zmieniająca dyrektywy 2004/17/WE i 2004/18/WE.

Or. en

Poprawka 210
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane objętych zakresem dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE, 2014/24/UE, 2014/25/UE i 2009/81/WE wykonawcy przedstawiają instytucjom zamawiającym lub podmiotom zamawiającym w rozumieniu tych dyrektyw dowód na to, że w stosownych przypadkach dokonali płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców zaangażowanych w realizację zamówienia w terminach i na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu. Dowód taki ***może mieć*** formę pisemnego oświadczenia wykonawcy i wykonawca zobowiązany jest przedłożyć taki dowód instytucji zamawiającej lub podmiotowi zamawiającemu przed wystosowaniem wezwania do zapłaty lub najpóźniej wraz z nim.	1. W przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane objętych zakresem dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE, 2014/24/UE, 2014/25/UE i 2009/81/WE wykonawcy przedstawiają instytucjom zamawiającym lub podmiotom zamawiającym w rozumieniu tych dyrektyw dowód na to, że w stosownych przypadkach dokonali płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców zaangażowanych w realizację zamówienia w terminach i na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu. Dowód taki ***ma*** formę pisemnego oświadczenia wykonawcy ***z załączonym ważnym dokumentem potwierdzającym płatność*** i wykonawca zobowiązany jest przedłożyć taki dowód instytucji zamawiającej lub podmiotowi zamawiającemu przed wystosowaniem wezwania do zapłaty lub najpóźniej wraz z nim. ***Państwa członkowskie mogą postanowić, że w przypadku zamówień publicznych władze publiczne płacą bezpośrednio podwykonawcom.***
[13] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/81/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania niektórych zamówień na roboty budowlane, dostawy i usługi przez instytucje lub podmioty zamawiające w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa i zmieniająca dyrektywy 2004/17/WE i 2004/18/WE.	[13] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/81/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania niektórych zamówień na roboty budowlane, dostawy i usługi przez instytucje lub podmioty zamawiające w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa i zmieniająca dyrektywy 2004/17/WE i 2004/18/WE.

Or. ro

Poprawka 211
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane objętych zakresem dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE, 2014/24/UE, 2014/25/UE i 2009/81/WE[22] wykonawcy przedstawiają instytucjom zamawiającym lub podmiotom zamawiającym w rozumieniu tych dyrektyw dowód na to, że w stosownych przypadkach dokonali płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców zaangażowanych w realizację zamówienia w terminach i na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu. Dowód taki może mieć formę pisemnego oświadczenia wykonawcy i wykonawca zobowiązany jest przedłożyć taki dowód instytucji zamawiającej lub podmiotowi zamawiającemu przed wystosowaniem wezwania do zapłaty lub najpóźniej wraz z nim.	1. W przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane objętych zakresem dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE, 2014/24/UE, 2014/25/UE i 2009/81/WE[22] wykonawcy przedstawiają instytucjom zamawiającym lub podmiotom zamawiającym w rozumieniu tych dyrektyw dowód na to, że w stosownych przypadkach dokonali płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców zaangażowanych w realizację zamówienia w terminach i na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu. Dowód taki może mieć formę pisemnego oświadczenia wykonawcy i wykonawca zobowiązany jest przedłożyć taki dowód instytucji zamawiającej lub podmiotowi zamawiającemu przed wystosowaniem wezwania do zapłaty lub najpóźniej wraz z nim. ***Państwa członkowskie mogą postanowić, że w ramach zamówień publicznych płatności na rzecz bezpośrednich podwykonawców wykonują organy publiczne.***
[22] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/81/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania niektórych zamówień na roboty budowlane, dostawy i usługi przez instytucje lub podmioty zamawiające w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa i zmieniająca dyrektywy 2004/17/WE i 2004/18/WE.	[22] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/81/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania niektórych zamówień na roboty budowlane, dostawy i usługi przez instytucje lub podmioty zamawiające w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa i zmieniająca dyrektywy 2004/17/WE i 2004/18/WE.

Or. fr

Poprawka 212
Róża Thun und Hohenstein

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane objętych zakresem dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE, 2014/24/UE, 2014/25/UE i 2009/81/WE[22] wykonawcy przedstawiają instytucjom zamawiającym lub podmiotom zamawiającym w rozumieniu tych dyrektyw dowód na to, że w stosownych przypadkach dokonali płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców zaangażowanych w realizację zamówienia w terminach i na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu. Dowód taki może mieć formę pisemnego oświadczenia wykonawcy i wykonawca zobowiązany jest przedłożyć taki dowód instytucji zamawiającej lub podmiotowi zamawiającemu przed wystosowaniem wezwania do zapłaty lub najpóźniej wraz z nim.	1. W przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane objętych zakresem dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE, 2014/24/UE, 2014/25/UE i 2009/81/WE[22] wykonawcy przedstawiają instytucjom zamawiającym lub podmiotom zamawiającym w rozumieniu tych dyrektyw dowód na to, że w stosownych przypadkach dokonali płatności***, za zadania, które bezpośredni podwykonawcy wykonali zgodnie z umową lub specyfikacją istotnych warunków zamówienia,*** na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców zaangażowanych w realizację zamówienia w terminach i na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu. Dowód taki może mieć formę pisemnego oświadczenia wykonawcy i wykonawca zobowiązany jest przedłożyć taki dowód instytucji zamawiającej lub podmiotowi zamawiającemu przed wystosowaniem ***późniejszego*** wezwania do zapłaty lub najpóźniej wraz z nim.
[22] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/81/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania niektórych zamówień na roboty budowlane, dostawy i usługi przez instytucje lub podmioty zamawiające w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa i zmieniająca dyrektywy 2004/17/WE i 2004/18/WE.	[22] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/81/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania niektórych zamówień na roboty budowlane, dostawy i usługi przez instytucje lub podmioty zamawiające w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa i zmieniająca dyrektywy 2004/17/WE i 2004/18/WE.

Or. en

Poprawka 213
Laura Ballarín Cereza, Tsvetelina Penkova

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane objętych zakresem dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE, 2014/24/UE, 2014/25/UE i 2009/81/WE[22] wykonawcy przedstawiają instytucjom zamawiającym lub podmiotom zamawiającym w rozumieniu tych dyrektyw dowód na to, że ***w stosownych przypadkach*** dokonali płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców zaangażowanych w realizację zamówienia w terminach ***i na warunkach*** określonych w ***niniejszym rozporządzeniu***. Dowód taki ***może mieć*** formę pisemnego oświadczenia ***wykonawcy*** i wykonawca zobowiązany jest przedłożyć taki dowód instytucji zamawiającej lub podmiotowi zamawiającemu przed wystosowaniem wezwania do zapłaty lub najpóźniej wraz z nim.	1. W przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane objętych zakresem dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE, 2014/24/UE, 2014/25/UE i 2009/81/WE[22] wykonawcy przedstawiają instytucjom zamawiającym lub podmiotom zamawiającym w rozumieniu tych dyrektyw dowód na to, że dokonali płatności na rzecz swoich bezpośrednich podwykonawców zaangażowanych w realizację zamówienia w terminach określonych w ***art. 3 niniejszego rozporządzenia***. Dowód taki ***ma*** formę pisemnego oświadczenia***, które zawiera zaświadczenie określające datę otrzymania zapłaty przez podwykonawcę,*** i wykonawca zobowiązany jest przedłożyć taki dowód instytucji zamawiającej lub podmiotowi zamawiającemu przed wystosowaniem wezwania do zapłaty lub najpóźniej wraz z nim.
[22] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/81/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania niektórych zamówień na roboty budowlane, dostawy i usługi przez instytucje lub podmioty zamawiające w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa i zmieniająca dyrektywy 2004/17/WE i 2004/18/WE.	[22] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/81/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania niektórych zamówień na roboty budowlane, dostawy i usługi przez instytucje lub podmioty zamawiające w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa i zmieniająca dyrektywy 2004/17/WE i 2004/18/WE.

Or. en

Poprawka 214
Carlo Fidanza

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Państwa członkowskie dopilnowują, by w przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane, o których mowa w ust. 1, instytucje zamawiające uwzględniały w ogłoszeniu o zamówieniu kryterium obniżenia oceny w odniesieniu do przedsiębiorstw, wobec których podjęto decyzje określone w art. 14 ust. 1 lit. d), od których nie wniesiono odwołania w terminach określonych przez prawo lub które zostały potwierdzone w drodze odwołania sądowego lub administracyjnego. Organy egzekwowania prawa zapewniają instytucjom zamawiającym dostęp do swoich baz danych.

Or. it

Poprawka 215
Brando Benifei

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Państwa członkowskie dopilnowują, by w przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane, o których mowa w ust. 1, instytucje zamawiające uwzględniały w ogłoszeniu o zamówieniu kryterium obniżenia oceny w odniesieniu do przedsiębiorstw, wobec których podjęto decyzje określone w art. 14 ust. 1 lit. d), od których nie wniesiono odwołania w terminach określonych przez prawo lub które zostały potwierdzone w drodze odwołania

sądowego lub administracyjnego. Organy egzekwowania prawa zapewniają instytucjom zamawiającym dostęp do swoich baz danych.

Or. it

Poprawka 216
Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Państwa członkowskie mogą postanowić, że przedsiębiorstwo będące wierzycielem w rozumieniu art. 2 ust. 9 niniejszego rozporządzenia może zwrócić się do instytucji zamawiającej, która nie zapłaciła należnej kwoty w terminie, o którym mowa w art. 3 niniejszego rozporządzenia, o potrącenie tej kwoty należnej przedsiębiorstwu z kwoty pomniejszonej o równoważną kwotę należną od przedsiębiorstwa na rzecz instytucji publicznych z innych powodów.

Or. fr

Poprawka 217
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Państwa członkowskie zapewniają, aby w przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane, o których mowa w ust. 1, instytucje zamawiające uwzględniały w ogłoszeniu o zamówieniu kryterium ujemne w odniesieniu do

przedsiębiorstw, wobec których podjęto środki określone w art. 14 ust. 1 lit. d) i wobec których nie wniesiono odwołania w terminach określonych przez odpowiednie przepisy lub utrzymanych w mocy w drodze postępowania prawnego lub administracyjnego.

Or. en

Poprawka 218
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Jeżeli podmiot zamawiający wielokrotnie nie dotrzymuje terminów płatności wobec podwykonawców, zostaje wykluczony z udziału w nowych postępowaniach o udzielenie zamówienia publicznego.

Or. ro

Poprawka 219
Adam Bielan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Niniejszy artykuł stosuje się bez uszczerbku dla praw wierzyciela, które mogą być przewidziane w prawie krajowym.

Or. en

Poprawka 220
Claude Gruffat, Malte Gallée
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2b. W przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane objętych zakresem dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE, 2014/24/UE, 2014/25/UE i 2009/81/WE państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwo będące wierzycielem w rozumieniu art. 2 ust. 9 mogło na wniosek skierowany do instytucji zamawiającej, która nie zapłaciła należnej kwoty w maksymalnym terminie płatności określonym w art. 3 ust. 1, uzyskać potrącenie należnej kwoty z wszelkich zaległych kwot wierzyciela wobec tego organu publicznego.

Or. en

Poprawka 221
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2b. Państwa członkowskie gwarantują prawo do kompensowania zobowiązań podatkowych i zobowiązań z tytułu zabezpieczenia społecznego z wszelkimi zaległymi kwotami należnymi małym i średnim przedsiębiorstwom (MŚP) z powodu opóźnień ze strony organów publicznych w płatnościach wynikających z zamówień publicznych. Państwa członkowskie zwalniają MŚP z obowiązku płacenia wszelkich podatków, w tym z tytułu podjętych prac lub świadczonych

usług, do czasu otrzymania takiej płatności.

Or. ro

Poprawka 222
Carlo Fidanza

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 4a
	Kompensowanie ze zobowiązaniami wobec podmiotów publicznych
	W przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane objętych zakresem dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE, 2014/24/UE, 2014/25/UE i 2009/81/WE państwa członkowskie dopilnowują, by przedsiębiorstwo będące wierzycielem w rozumieniu art. 2 pkt 9 niniejszego rozporządzenia mogło zwrócić się do instytucji zamawiającej, która nie zapłaciła należnej kwoty w terminie określonym w art. 3 niniejszego rozporządzenia, o skompensowanie należnej kwoty ze zobowiązaniami, jakie instytucja publiczna ma wobec wierzyciela z jakiegokolwiek tytułu.

Or. it

Poprawka 223
Brando Benifei

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 4a

Kompensowanie ze zobowiązaniami wobec podmiotów publicznych

W przypadku zamówień publicznych na roboty budowlane objętych zakresem dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE, 2014/24/UE, 2014/25/UE i 2009/81/WE państwa członkowskie dopilnowują, by przedsiębiorstwo będące wierzycielem w rozumieniu art. 2 pkt 9 niniejszego rozporządzenia mogło zwrócić się do instytucji zamawiającej, która nie zapłaciła należnej kwoty w terminie określonym w art. 3 niniejszego rozporządzenia, o skompensowanie należnej kwoty ze zobowiązaniami, jakie instytucja publiczna ma wobec wierzyciela z jakiegokolwiek tytułu.

Or. it